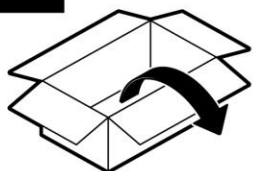
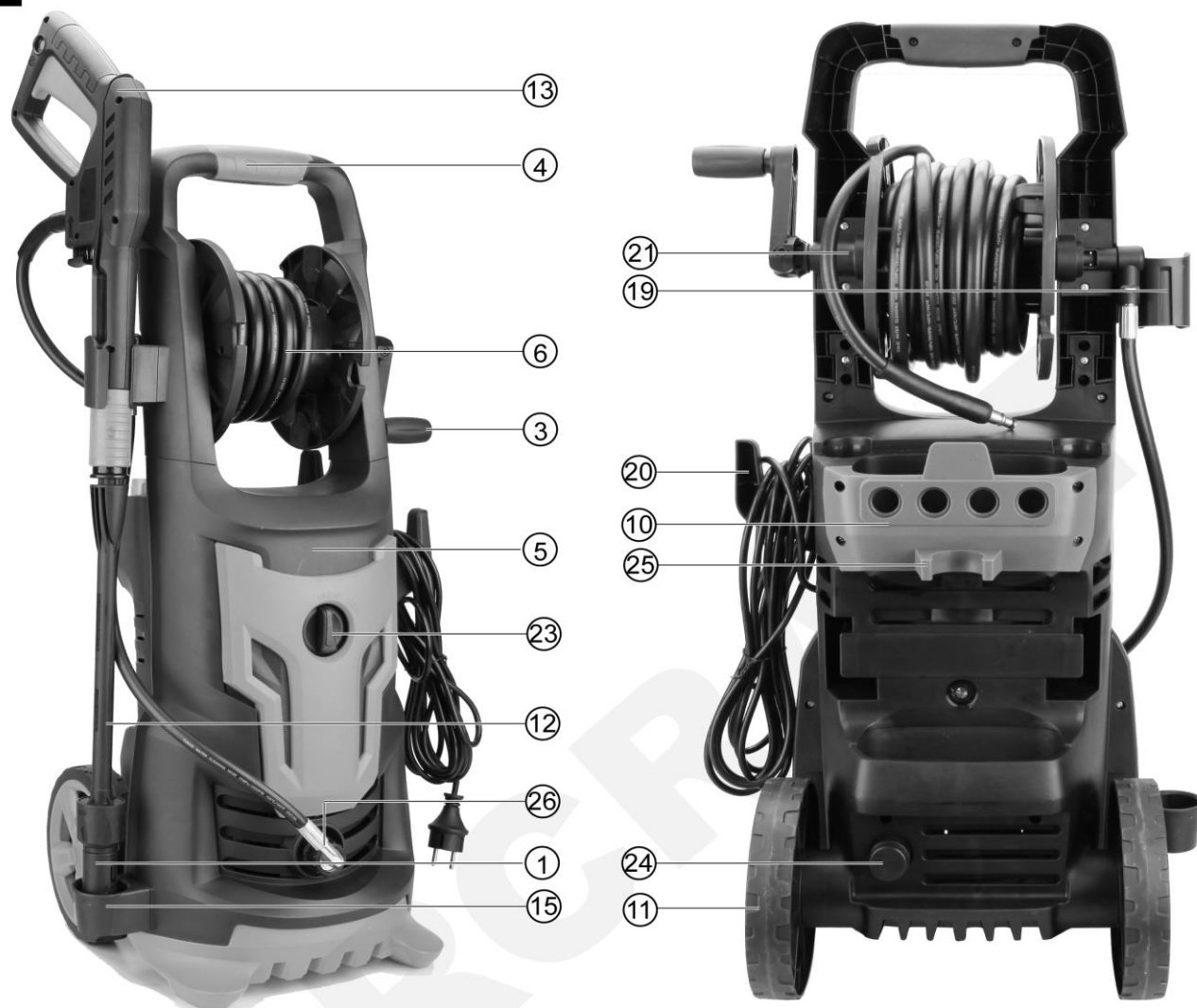
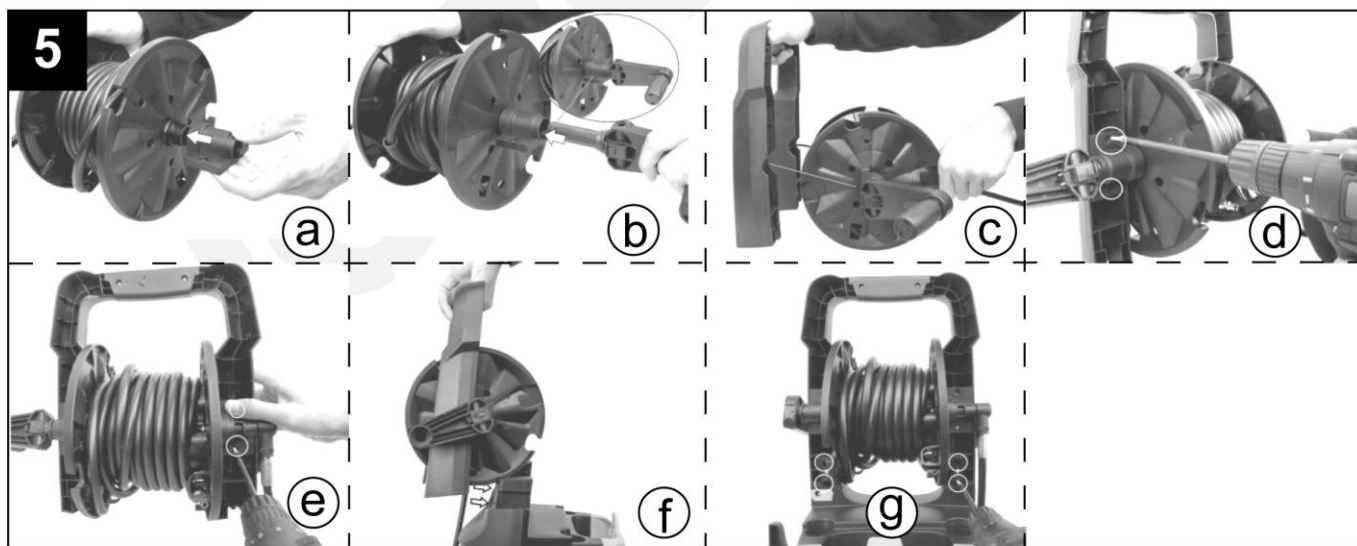
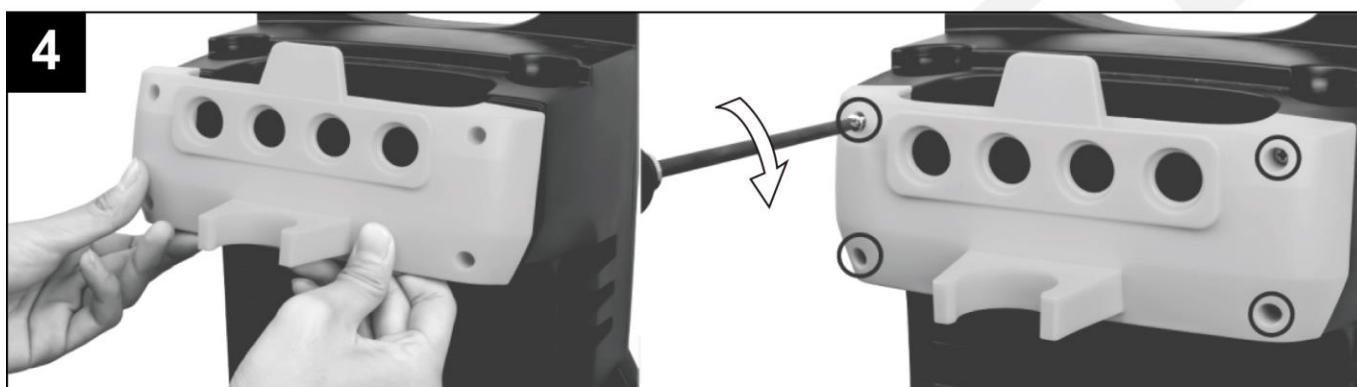
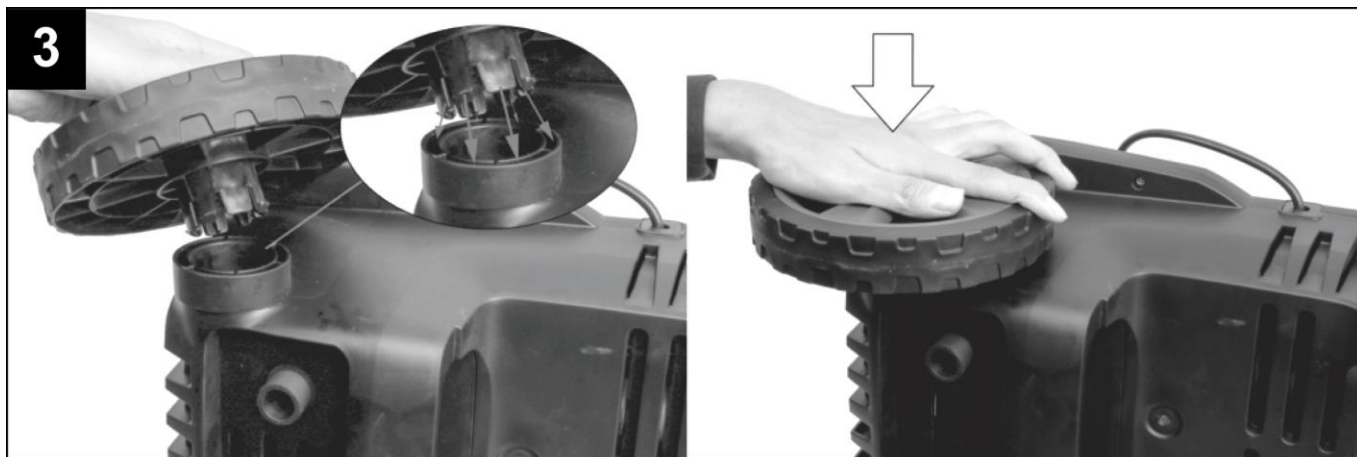
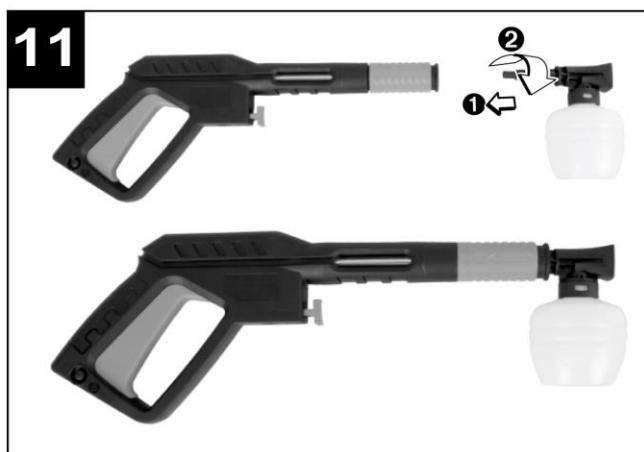
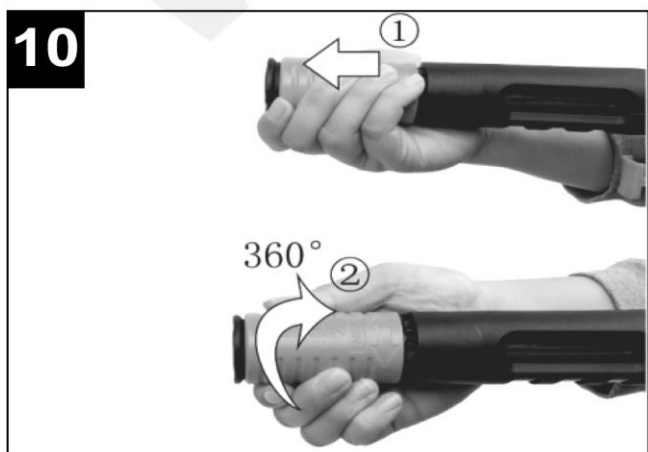
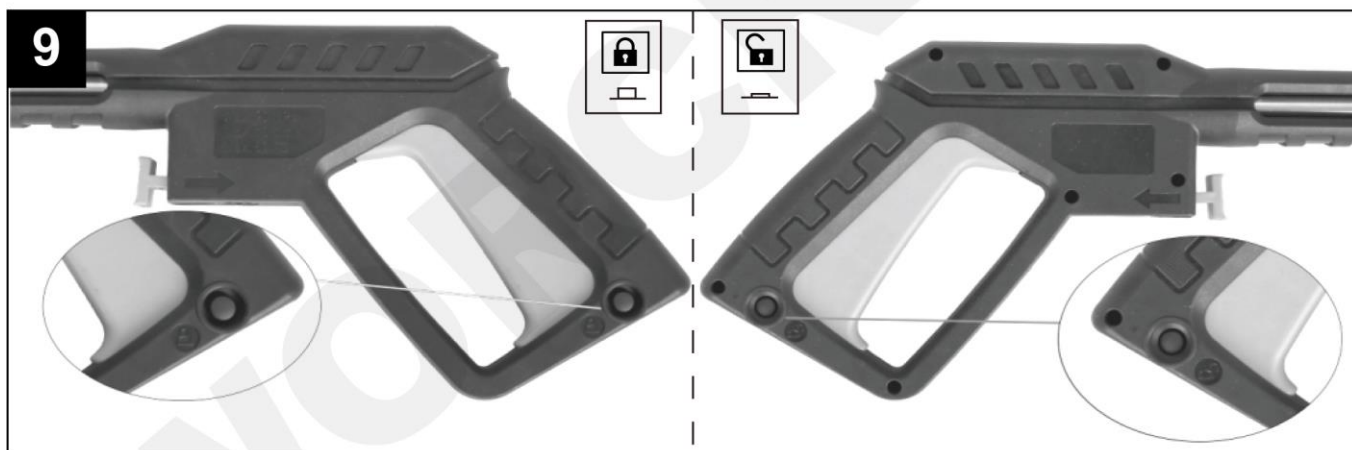
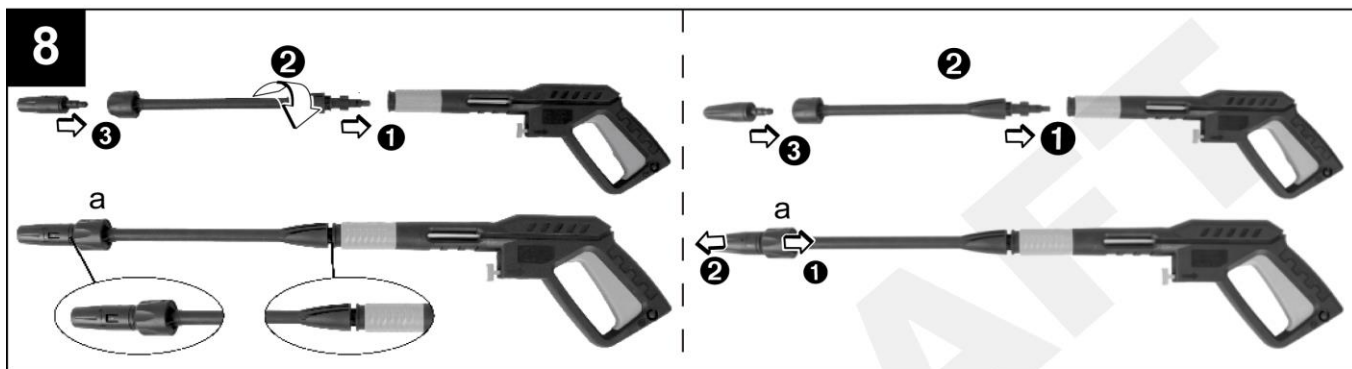


1

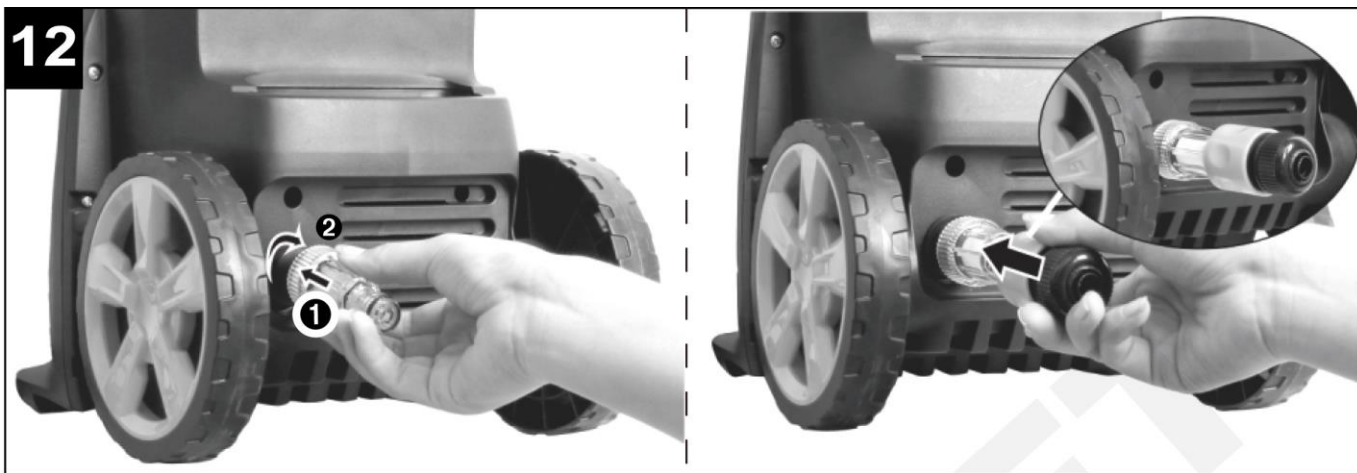








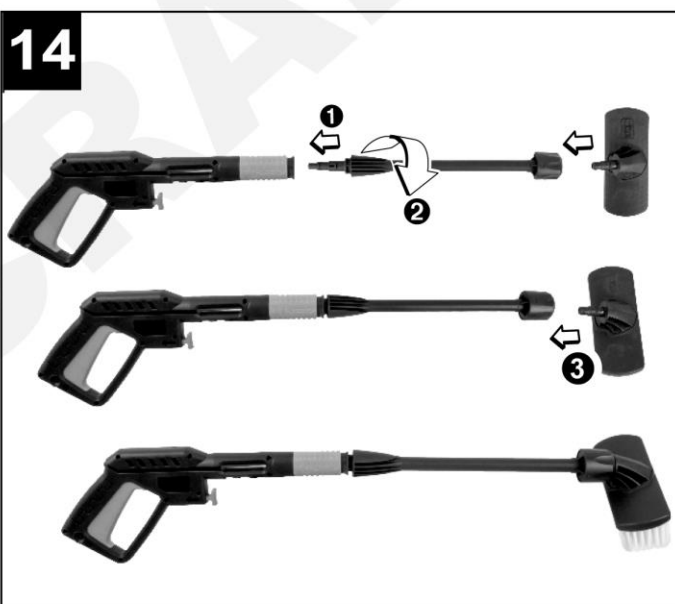
12



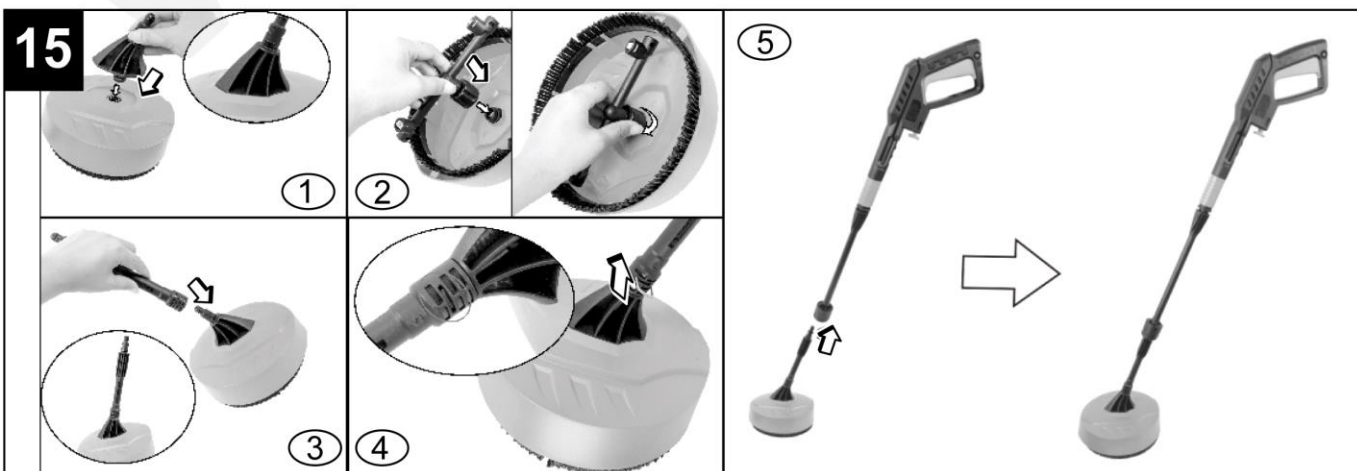
13

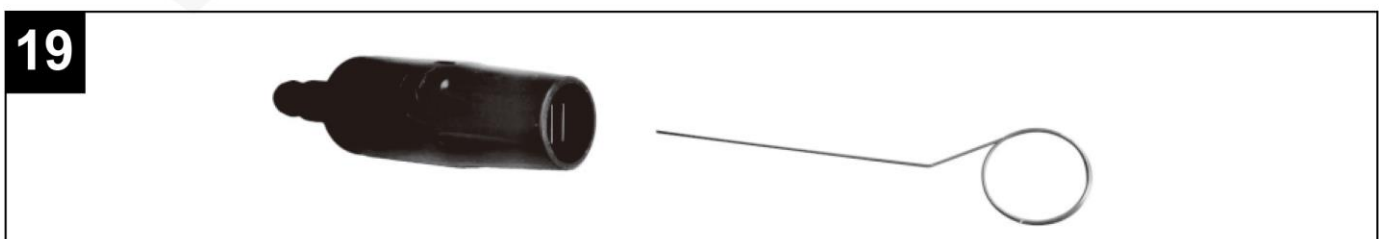
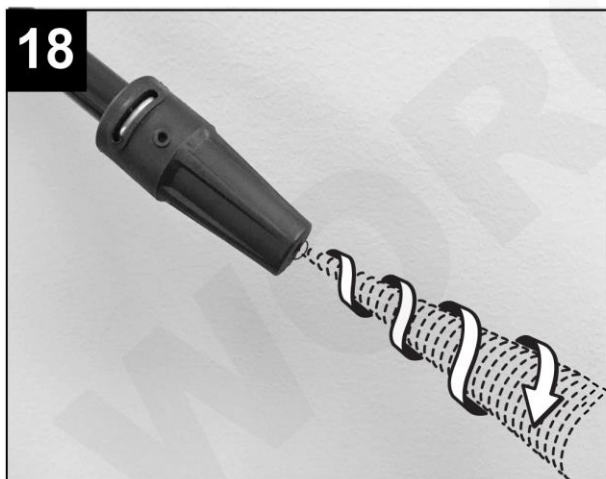
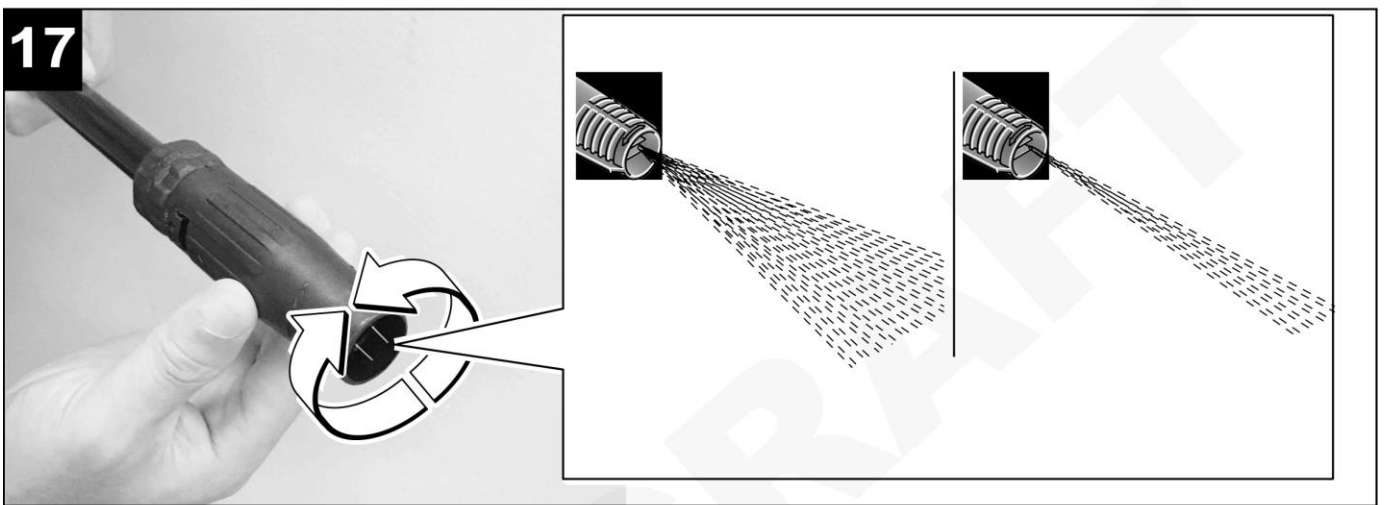
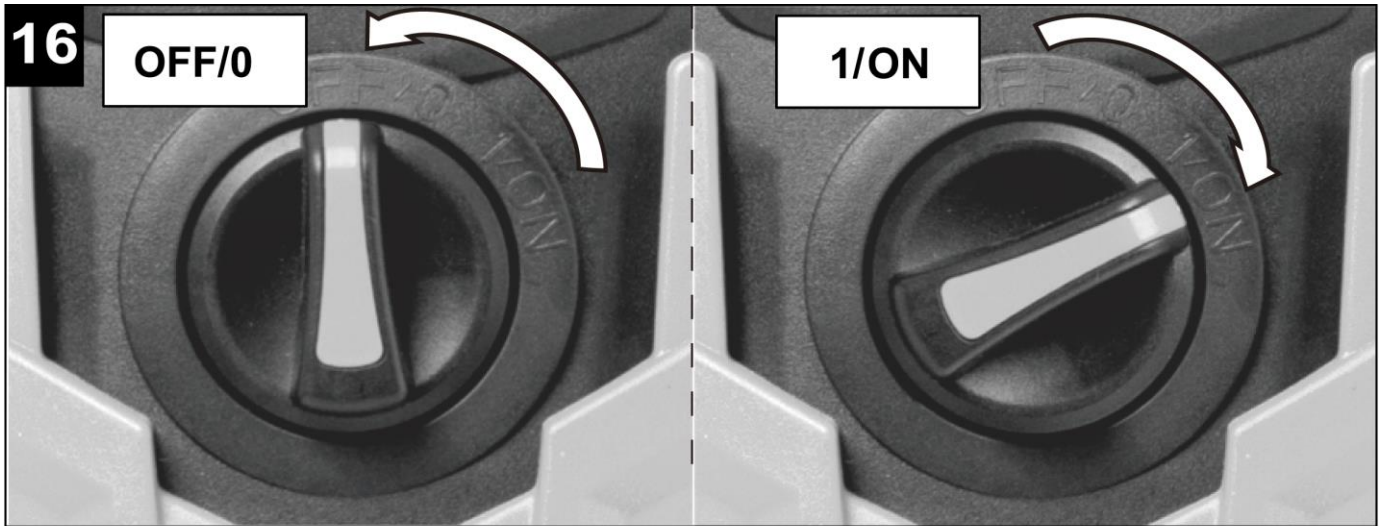


14



15





## HIGH PRESSURE WASHER

### INTENDED USE

The product is intended for cleaning areas and objects outside the house, tools, vehicles and boats, if the appropriate accessories such as cleaning agents approved by WORCRAFT are used. Intended use is related to operation within 0°C and 40°C ambient temperature. This product should not be used for professional use.

### UNPACKING (see fig. 1)

Dear customer, Thank you very much for your choosing our products.

Please check that the article is complete as specified in the scope of delivery. If parts are missing, please contact our service center or the sales outlet.

- Open the packaging and take out the equipment with care.
- Remove the packaging material and any packaging and/or transportation braces .
- Check to see if all items are supplied.
- Inspect the equipment and accessories for transport damage.
- If possible, please keep the packaging until the end of the guarantee period.

|   |                     |    |                   |      |                           |
|---|---------------------|----|-------------------|------|---------------------------|
| 1 | Nozzle              | 10 | Accessories rack  | 19   | Gun hook A                |
| 2 | Turbo nozzle        | 11 | Wheels (2pcs)     | 20   | Cable hook                |
| 3 | Reel handle         | 12 | Spray lance       | 21   | Handle bracket shaft      |
| 4 | Handle              | 13 | Spray gun         | 22   | Small patio cleaner assy. |
| 5 | Machine body        | 14 | 1/2 HPC connector | 22-1 | Patio cleaner head        |
| 6 | Hose reel with hose | 15 | Gun hook B        | 22-2 | Patio spray head          |
| 7 | Cleaning needle     | 16 | Soap bottle       | 22-3 | Patio connector           |
| 8 | Angle nozzle        | 17 | Pressure brush    | 22-4 | Patio lance               |
| 9 | Inlet filter        | 18 | Screws            |      |                           |

Danger! The equipment and packaging material are not toys. Do not let children play with plastic bags, foils or small parts. There is a danger of swallowing or suffocating!

### TECHNICAL SPECIFICATIONS

|                  |                   |                      |                                               |
|------------------|-------------------|----------------------|-----------------------------------------------|
| Model            | HC24-120 / HRF24W | Insulation class     | II                                            |
| Voltage          | 230-240V~ 50Hz    | Cable length         | 5m                                            |
| Input power      | 2400w             | Water hose length    | 5m                                            |
| Rated pressure   | 12MPa             | Sound pressure level | LpAm=79,9dB(A), KpA=3dB(A)                    |
| Max. pressure    | 18MPa             | Sound power level    | LWA=88,3dB(A), KWA=3dB(A)                     |
| Rated flow       | 6,5 l/min         | Vibration            | <2,73m/s <sup>2</sup> , K=1,5m/s <sup>2</sup> |
| Max. flow        | 8 l/min           | Weight               | 9kgs                                          |
| Protection class | IPX5              |                      |                                               |

### PRODUCT ELEMENT (see fig. 2)

|    |                     |    |                   |      |                           |
|----|---------------------|----|-------------------|------|---------------------------|
| 1  | Nozzle              | 11 | Wheels (2pcs)     | 21   | Handle bracket shaft      |
| 2  | Turbo nozzle        | 12 | Spray lance       | 22   | Small patio cleaner assy. |
| 3  | Reel handle         | 13 | Spray gun         | 22-1 | Patio cleaner head        |
| 4  | Handle              | 14 | 1/2 HPC connector | 22-2 | Patio spray head          |
| 5  | Machine body        | 15 | Gun hook B        | 22-3 | Patio connector           |
| 6  | Hose reel with hose | 16 | Soap bottle       | 22-4 | Patio lance               |
| 7  | Cleaning needle     | 17 | Pressure brush    | 23   | ON/OFF switch             |
| 8  | Angle nozzle        | 18 | Screws            | 24   | Water inlet               |
| 9  | Inlet filter        | 19 | Gun hook A        | 25   | Soap bottle hook          |
| 10 | Accessories rack    | 20 | Cable hook        | 26   | Water outlet              |

### NOISE/VIBRATION INFORMATION

The vibration level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN 60335 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.

The declared vibration emission level represents the main applications of the tool. However, if the tool is used for different applications, with different accessories or insertion tools or is poorly maintained, the vibration emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period. Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organisation of work patterns.

### EXPLANATION OF SYMBOLS

|                                                                                    |            |                                                                                     |                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Attention! |  | Pull out mains plug immediately, if the mains cable is damaged, entangled or severed. Always remove the mains plug before working on the device. |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                  |                                                                        |                                                                                   |                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Read the manual.                                                       |  | Never direct the water jet at people, animals, the unit or electric components.<br>Warning: High pressure jets can be dangerous if subject to misuse.                         |
|  | Electrical appliances must not be disposed of with the domestic waste. |  | According to the applicable regulations, the appliance must never be used on the drinking water network without a system separator. Use a separator as per IEC 61770 Type BA. |

## SAFETY

### Safety Notes

**Warning! Read these instructions carefully, be familiar with the controls and the proper use of the machine. Please keep the instructions safe for later use! Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.**

### Connecting to the mains

- The voltage indicated on the rating plate must correspond to the voltage of the power source.
- We recommend that this equipment is only connected into a socket which is protected by a circuit-breaker that would be actuated by a 30 mA residual current.
- Remove the plug from socket whenever the machine is left unattended for any period.
- The electric supply installation should comply with IEC 60364-1.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- If the plug is damaged, pay attention to the following:
  - Plugs and sockets situated near the work site or outdoors should be to class IP 55 of BS 5490 to provide adequate protection against ingress of water, etc. and cable entries require effective sealing. Rubber shrouds should be provided over cable glands. Drip-proof (class IP X2 of BS 5490) plugs and sockets to BS 4343 are suitable for use indoors where the plug is away from the water spray area where the appliance is in use.
- Never touch the mains plug with wet hands.
- Do not pull plug while operating the device.
- Do not run over, crush or pull the power supply cord or extension cord, otherwise it may be damaged. Protect the cable from heat, oil and sharp edges.
- Do not use the unit, if the power supply cord or important parts, e. g. high-pressure hose, power gun or safety devices are damaged.
- Warning: Inadequate extension cords can be dangerous.
- If an extension cord is used, the plug and socket must be of watertight construction. The extension cord must have a cross section in accordance with the operating instructions and be protected against splashed water. The connection must not be in water.
- When replacing plugs on the power supply cable or extension lead the spray water guard and mechanical stability must remain intact.

### Water connection

- Comply with the regulations of your water supply company.
- All connecting hoses must have properly sealed joints.
- Make sure that the supply hose is at least 12.7 mm (1/2") in diameter and is reinforced.
- The appliance should never be used on the drinking water supply without a back flow valve. Water which has passed the back flow valve is regarded as undrinkable.
- The high-pressure hose must not be damaged (danger of bursting). A damaged high-pressure hose must be replaced immediately. Only use hoses and connections recommended by the manufacturer.
- High-pressure hoses, fittings and couplings are important for the

safety of the appliance. Use only hoses, fittings and couplings recommended by the manufacturer.

- Only clean or filtered water should be used for intake.

### Application

- Before use, check that the unit and operating equipment are in perfect condition and are safe to operate. Do not use the unit if it is not in perfect condition.
- Do not direct the jet against yourself or others in order to clean clothes or footwear.
- Do not use solvent-containing liquids, undiluted acids, acetone or solvents! This includes petrol, paint thinners, heating oil. The sprayed vapour is highly flammable, explosive and toxic.
- The appropriate safety regulations must be observed when using the unit in dangerous areas (e. g. petrol stations). It is forbidden to operate the unit in potentially explosive locations.
- The unit must be placed on a solid base.
- Only use detergents recommended by the manufacturer. Comply with the application, disposal and warning instructions of the detergent manufacturers.
- All current-conducting components in the working area must be protected against splashed water.
- The gun trigger must not be jammed in position "ON" during operation.
- Wear suitable protective clothing to protect against splashing from some parts. Do not use the appliance within the range of persons unless they also wear protective clothing.
- If necessary wear personal protective equipment (PPE) e. g. safety goggles, breathing protection etc to protect against water, particles and/or aerosols sprayed back from parts.
- High pressure may cause objects to rebound. If necessary wear suitable personnel protective equipment such as safety goggles.
- Vehicle tyres/tyre valves may only be cleaned from a minimum distance of 30 cm, otherwise the vehicle tyre/tyre valve could be damaged by the high-pressure jet. The first indication of this is a discoloration of the tyre. Damaged vehicle tyres/tyre valves can be extremely dangerous.
- Materials containing asbestos and other materials which contain substances which are hazardous to your health must not be sprayed.
- Detergents must not be used undiluted. The products are safe to use as they contain no acids, alkalis or substances which are detrimental to the environment. We recommend that the detergents are kept out of the reach of children. If detergent comes into contact with the eyes, wash immediately with plenty of water and if swallowed contact a doctor immediately.
- **Never use the pressure washer without the filter or with a dirty or damaged filter.** Using the pressure washer without a filter or with a dirty or damaged filter may invalidate the warranty.
- Metal parts may become hot after prolonged usage, if necessary wear protective gloves.
- Avoid high pressure washing in bad weather conditions especially when there is a risk of lightning.

## Operation

- The operator must use the unit in accordance with the regulations. He/she must take local conditions into account and be aware of other people, especially children, when operating the unit.
- The unit may only be used by authorized persons who have received training or have demonstrated their ability to operate the unit. The unit must not be operated by children or juveniles (danger of accidents due to incorrect use of the unit). Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This machine can be used by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the machine in a safe way and understand the hazards involved.
- The unit must never be left unsupervised while the unit is switched on.
- The water jet from the high-pressure nozzle produces a recoil

on the gun. You should therefore hold the gun and spray lance firmly with both hands.

## Transport

- Switch off the motor and secure the unit before transporting.

## Maintenance

- Switch off the unit prior to all cleaning and maintenance work and before replacing components. Pull out the mains plug if the unit is mains-operated.
- Repairs may only be carried out by authorised WORCRAFT Service Centres.

## Accessories and spare parts

- Accessories and spare parts which have been approved by WORCRAFT must be used. Original accessories and spare parts guarantee that the unit can be operated safely and without any breakdowns.

## ASSEMBLY

**CAUTION!** Before assembly, please be sure the power switched off and the plug removed from the socket.

### Assembling wheels (See Fig 3)

Align the wheels shaft with the hole on the rear housing and press them down.

### Assembling accessories rack (See Fig 4)

Install the accessories rack on the rear housing and fix four screws (size: 4x16mm).

### Assembling hose reel and long handle (See Fig 5)

Fix the coil plates and reel fixed mount on the sides of the reel. (See Fig 5, a)

Insert the rocker into the right end of the winding barrel and fix it to the deepest point. (See Fig 5, b)

Attach the handle bracket shaft to the handle and tighten the screw. (size: 4x16mm). (See fig.5, c-d-e).

Slide the reel long handle to the machine (See Fig 10), and fix four screws(size:4x22mm). (see fig.5,f-g)

### Assembling gun hook and cable hook (See Fig 6)

On the left of the machine, slide the gun hook A on the upper of the handle and slide the gun hook B on the lower of the machine. Slide the cable hook on the right of the machine.

### Assembling high pressure hose (See Fig 7)

Remove the protection cap of the outlet firstly, and connect the high pressure hose to the water outlet.

Imbedding the other hose head into the gun handle and it's full assembled when there is a "click".

### Gun connection assembly (See fig. 8)

Insert the connection spray lance into spray gun, and twist 1/4 turn. Insert the nozzle/turbo nozzle into spray lance.

To remove the nozzle/turbo nozzle, just pull the nozzle sleeve (a) and nozzle in the opposite directions.

### Safety lock of the spray gun (See Fig 9)

The lock button is to prevent from spray gun being engaged accidentally, like children.

When the button is on "Lock", the spray gun will be locked. It is

not for releasing the holding hands when spraying.

### Plastic sleeve of the spray gun (See Fig 10)

Pull forward before rotating. Rotate the rotary sleeve by 360 degrees to change the angle of the anything.

### Soap bottle connection (see fig.11)

Insert the soap bottle into spray gun, and twist 1/4 turn.

### Inlet filter connection (see fig. 12)

Install the inlet filter to the inlet of the machine and make sure the connection is firm. (See Fig 24)

Then insert the 1/2 HPC connector into the water inlet connector, you will hear a click, which means that the installation is successful, otherwise it fails, and there will be water leakage at this position.

Connect the other end of water inlet hose to water supply.

### Inlet hose connection (see fig. 13)

1. Connecting water hose to inlet(1/2 HPC Connector), make sure it is connected firmly. Do not turn on the machine at this moment.

2. Turn on the tap, make sure the inlet water pressure keeps between 0.01Mpa and 0.3Mpa.

3. Pull the trigger till all the air is pushed out of machine and water flows from the gun. It means now pump is full of water.

### Pressure brush assembly (see fig. 14)

Insert the connection spray lance into spray gun, and twist 1/4 turn. Insert the pressure brush into spray lance.

### Big patio cleaner connection (see fig.15)

Put the patio connector (22-3) through the patio cleaner head (22-1).

Screw the patio spray head (22-2) onto the patio connection. Insert the patio lance (22-4) onto the connector.

Insert the lock pin into the hole on the connector to lock them each other.

Insert the spray lance into spray gun, and twist 1/4 turn.

Insert the small patio lance into the spray lance.

objects which could create a hazard. Remove objects from the work area which could be tripped over, such as toys or outdoor furniture. Ensure that all doors and windows are closed tight.

### Start the machine (see fig. 16)

## OPERATION

**Before operation, please make sure care about the following aspect:**

1. Empty air before use
2. The function of Safety valve: when the pressure of the pump exceeds the Preset valve, returns the excess fluid.
3. Before starting any cleaning task it is important the area for

1. Plug the machine to the socket.
2. To start the machine, turn the switch to the right direction to point the "ON" position.
3. To stop the machine, turn the switch left direction to point the "OFF" position.

#### Autostop function

The machine is designed to switch off the motor when the power is reached the maximum pressure. It means spray gun stops working, the machine will auto still running till reach the maximum pressure and stops.

#### Spray shape Adjustable (see fig 17)

⚠ Turn off the switch and keep the machine on OFF status. According to the working situations, the spray shape need to be adjusted. For example, when spray big area, for high spray efficiency, just turn the spray head clockwise to adjust it to fan-shaped. When wash the small corner or some stubborn stains, just turn the spray head anti-clockwise to get the round jet.

#### Turbo lance operation (see fig 18)

The turbo lance also come with the product. The turbo lance can spray the spiral water column. It can highly effect the working efficiency.

#### Soap tank operation

The washing machine equipped with a soap tank. To operation this soap function, do the steps as below:

1. Adding soap water into the tank as the desired volume.
2. Assemble the tank to the spray gun.
3. Switch on the trigger to operation.

NOTE: Detergent need to be diluted to achieve the most effective cleaning. It is recommended to dilute the detergent in suitable container to the required concentration before using.

#### Working Advice

##### General

Ensure that the pressure washer is on level ground. Do not overreach with the high pressure hose or move the pressure washer by pulling the hose, this could cause the machine to become unstable and fall over. Do not kink or drive a motor vehicle over the high pressure hose. Do not expose the high pressure hose to sharp edges or corners. Never use a turbo lance to clean motor vehicles. **WARNING!** Never attempt to touch the rotating nozzle while operating the machine!

Working advice for cleaning with detergents

- Only use cleaning agents suitable specifically for high pressure washers. We recommend that you use detergent sparingly for the

sake of the environment. Observe the recommended dilution on the detergent label.

The high-pressure foam nozzle supplied with this product includes a regulator to control detergent use. Adjust as required.

#### Recommended cleaning method

##### Step 1: Using clean water to spray firstly

##### Step 2: Loosening dirt

Filling soap water into the tank and spray on the detergent sparingly onto the dirt area.

##### Step 2: Removing dirt

Wait for around 5 minutes, then spray off the loosened dirt with the high-pressure spray.

**Note:** When cleaning a vertical surface spray off dirt/detergent from the bottom and work in an upwards direction. Rinse from the top and work downwards.

#### Use with alternative water sources

This high-pressure washer will self prime and can draw water from water tanks and natural water sources. It's IMPORTANT that the water is clean and the WORCRAFT inlet filter is clear and fitted to the machine.

#### Open tanks/containers and natural water sources

Use the Self Priming accessory kit comprising:

- Inlet strainer with non return valve
- 3m reinforced supply hose
- Universal coupling to the pressure washer

This enables the pressure washer to draw water up to 0.5 m above the water level in the source in approximately 15 seconds. Submerge the 3 m hose in water to displace the air. Connect the 3m supply hose to the pressure washer ensuring that the inlet strainer remains submerged in the water source. Run the pressure washer with the gun disconnected until a steady flow of water appears from the high pressure hose. Stop if this has not been achieved within 25 seconds and check all the connections. Switch off and connect the gun, lance and nozzle to operate. It is important to ensure that all hose and coupling connections are of good quality, air tight and that all washers are in good condition and correctly seated in place. Failure to do so may affect the self priming performance.

#### Water Tanks with outlet connections

When connecting the pressure washer to a water tank with a suitable tap outlet, first connect the supply hose (not provided) to the tank outlet, open the tap to allow the water to displace all the air in the hose and then connect to the pressure washer.

## MAINTENANCE

#### Stop, remove plug from the power supply and disconnect from water supply.

Note: To ensure long and reliable service, carry out the following maintenance regularly.

Regularly check for obvious defects such as loose fixings, and worn or damaged components.

Check that covers and guards are undamaged and correctly fitted. Carry out necessary maintenance or repairs before using.

If the machine should happen to fail despite the care taken in manufacture and testing, repair should be carried out by an authorised customer service agent for garden products.

#### After use/Storage

Turn the main switch off and operate the trigger to drain the water from the high pressure hose.

Clean the exterior of the machine thoroughly using a soft brush or cloth. Do not use water, solvents or polishes. Remove all debris, especially from the ventilation slots. To ensure good performance, check and clean the adapter filter. Remove the filter and rinse with warm water to prevent any foreign matter from clogging the pump. Remove the spray lance from the spray gun; remove any dirt from the nozzle hole and rinse. See fig.19.

End of season storage: Drain water out of pump running motor for a few seconds. Pull trigger to release all water. Do not place other objects on top of the machine. Store in a frost-free area.

Ensure cables are not trapped when storing. Do not kink high pressure hose.

## ENVIRONMENT PROTECTION



In order to prevent the machine from damage during transport, it is delivered in a sturdy packaging. Most of the packaging materials can be recycled. Take these materials to the appropriate recycling locations. Take your unwanted machines to your local dealer. Here they will be disposed of in an environmentally safe way.

Discarded electric appliances are recyclable and should not be discarded in the domestic waste! Please actively support us in conserving resources and protecting the environment by returning this appliance to the collection centres

(if available).

## DECLARATION OF CONFORMITY

We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardized documents: EN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019; EN60335-2-79:2012; EN62233:2008; EN55014-1:2017+A11:2020; EN55014-2:2015; EN IEC61000-3-2:2019; EN61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 61000-3-11:2019; in accordance with the regulations 2006/42/EC, 2014/30/EU.

NOISE/VIBRATION Measured in accordance with EN60335 the sound pressure level of this tool is 79,9 dB(A) and the sound power level is 88,3 dB(A). And the vibration <2.73m/s<sup>2</sup>.

## **Deutsch**

### HOCHDRUCKREINIGER

#### BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

Das Gerät ist bestimmt für die Reinigung von Flächen und Objekten im Außenbereich, für Geräte, Fahrzeuge und Boote, sofern das entsprechende Zubehör, wie z. B. von WORCRAFT freigegebene Reinigungsmittel, verwendet werden. Der bestimmungsgemäße Gebrauch bezieht sich auf eine Umgebungstemperatur zwischen 0 °C und 40 °C. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet.

#### AUSPACKEN (siehe Abb. 1)

Sehr geehrter Kunde, vielen Dank, dass Sie sich für unsere Produkte entschieden haben.

Bitte prüfen Sie die Vollständigkeit des Artikels wie im Lieferumfang angegeben. Bei fehlenden Teilen wenden Sie sich bitte an unser Service Center oder die Verkaufsstelle.

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig heraus.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und alle Verpackungs- und/oder Transportsicherungen.
- Prüfen Sie, ob alle Artikel geliefert wurden.
- Untersuchen Sie das Gerät und das Zubehör auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

|   |                                |    |                   |      |                            |
|---|--------------------------------|----|-------------------|------|----------------------------|
| 1 | Düse                           | 10 | Zubehörregal      | 19   | Waffenhaken A              |
| 2 | Turbodüse                      | 11 | Räder (2 Stück)   | 20   | Kabelhaken                 |
| 3 | Rollengriff                    | 12 | Sprühlanze        | 21   | Griffhalterungswelle       |
| 4 | Handhaben                      | 13 | Sprühpistole      | 22   | Kleiner Terrassenreiniger. |
| 5 | Maschinenkörper                | 14 | 1/2 HPC-Anschluss | 22-1 | Terrassenreinigerkopf      |
| 6 | Schlauchaufroller mit Schlauch | 15 | Waffenhaken B     | 22-2 | Sprühkopf für die Terrasse |
| 7 | Reinigungsnadel                | 16 | Seifenflasche     | 22-3 | Terrassenanschluss         |
| 8 | Winkeldüse                     | 17 | Druckbürste       | 22-4 | Terrassenlanze             |
| 9 | Einlassfilter                  | 18 | Schrauben         |      |                            |

Achtung! Die Ausrüstung und das Verpackungsmaterial sind kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder nicht mit Plastiktüten, Folien oder Kleinteilen spielen. Es besteht Verschluck- oder Erstickungsgefahr!

#### TECHNISCHE DATEN

|                  |                   |                      |                                               |
|------------------|-------------------|----------------------|-----------------------------------------------|
| Modell           | HC24-120 / HRF24W | Isolationsklasse     | II                                            |
| Stromspannung    | 230-240V~ 50Hz    | Kabellänge           | 5m                                            |
| Eingangsleistung | 2400w             | Wasserschlauchlänge  | 5m                                            |
| Nennndruck       | 12MPa             | Schalldruckpegel     | LpAm=79,9dB(A), KpA=3dB(A)                    |
| max. Druck       | 18MPa             | Schallleistungspegel | LwA=88,3dB(A), KwA=3dB(A)                     |
| Nennndurchfluss  | 6,5 l/min         | Vibration            | <2,73m/s <sup>2</sup> , K=1,5m/s <sup>2</sup> |
| max. fließen     | 8 l/min           | Gewicht              | 9kgs                                          |
| Schutzklasse     | IPX5              |                      |                                               |

#### GERÄUSCH-/VIBRATIONSinFORMATION

Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem in EN 60335 genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Vergleich von Elektrowerkzeugen miteinander verwendet werden. Er eignet sich auch für eine vorläufige Einschätzung der Schwingungsbelastung. Der angegebene Schwingungspegel repräsentiert die hauptsächlichsten Anwendungen des Elektrowerkzeugs. Wenn allerdings das Elektrowerkzeug für andere Anwendungen, mit unterschiedlichen Zubehören, mit abweichenden Einsatzwerkzeugen oder ungenügender Wartung eingesetzt wird, kann der Schwingungspegel abweichen. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich erhöhen.

Für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.

Legen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners vor der Wirkung von Schwingungen fest wie zum Beispiel: Wartung von Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeugen, Warmhalten der Hände, Organisation der Arbeitsabläufe.

## PRODUKTELEMENT (siehe Abb. 2)

|    |                                |    |                   |      |                            |
|----|--------------------------------|----|-------------------|------|----------------------------|
| 1  | Düse                           | 11 | Räder (2 Stück)   | 21   | Griffhalterungswelle       |
| 2  | Turbodüse                      | 12 | Sprühlanze        | 22   | Kleiner Terrassenreiniger. |
| 3  | Rollengriff                    | 13 | Sprühpistole      | 22-1 | Terrassenreinigerkopf      |
| 4  | Handhaben                      | 14 | 1/2 HPC-Anschluss | 22-2 | Sprühkopf für die Terrasse |
| 5  | Maschinenkörper                | 15 | Waffenhaken B     | 22-3 | Terrassenanschluss         |
| 6  | Schlauchaufroller mit Schlauch | 16 | Seifenflasche     | 22-4 | Terrassenlanze             |
| 7  | Reinigungsnadel                | 17 | Druckbürste       | 23   | Ein / Aus Schalter         |
| 8  | Winkeldüse                     | 18 | Schrauben         | 24   | Wasserzulauf               |
| 9  | Einlassfilter                  | 19 | Waffenhaken A     | 25   | Haken für Seifenflaschen   |
| 10 | Zubehörregal                   | 20 | Kabelhaken        | 26   | Wasserabfluss              |

## ERLÄUTERUNG DER BILDSYMBOLE

|  |                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                               |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Achtung!                                                                                                                                                                               |  | Ziehen Sie sofort den Netzstecker, wenn das Netzkabel beschädigt, verwickelt oder durchtrennt wurde. Ziehen Sie vor allen Arbeiten an dem Gerät den Netzstecker.              |
|  | Entsprechend den geltenden Vorschriften darf das Gerät ohne Systemtrennung nicht an ein Trinkwassernetz angeschlossen werden. Verwenden Sie einen Systemtrenner nach IEC 61770 Typ BA. |  | Den Wasserstrahl nie auf Menschen, Tiere, das Gerät oder elektrische Teile richten. Achtung: Der Hochdruckstrahl kann gefährlich sein, wenn er missbräuchlich verwendet wird. |
|  | Betriebsanleitung lesen                                                                                                                                                                |  | Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.                                                                                                                                  |

## SICHERHEIT

**Achtung! Lesen Sie die nachfolgenden Anweisungen sorgfältig durch. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem ordnungsgemäßen Gebrauch des Gartengeräts vertraut. Bewahren Sie die Betriebsanleitung für eine spätere Verwendung bitte sicher auf.**

### Stromanschluss

- Die Spannung der Stromquelle muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
- Es wird empfohlen, dieses Gerät nur an eine Steckdose anzuschließen, die mit einem 30 mA Fehlerstrom-Schutzschalter abgesichert ist.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, auch wenn Sie das Gerät nur für kurze Zeit unbeaufsichtigt lassen.
- Die elektrische Spannungsversorgung muss der IEC 60364-1 entsprechen.
- Wenn ein Ersatz der Anschlussleitung erforderlich ist, dann ist dies vom Hersteller, dessen autorisierten Kundendienststelle oder einer dafür qualifizierten Person ausführen zu lassen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.
- Den Netzstecker niemals mit nassen Händen anfassen.
- Ziehen Sie nicht den Netzstecker während Sie mit dem Gerät arbeiten.
- Die Netzanschlussleitung oder das Verlängerungskabel nicht überfahren, quetschen oder daran zerren, da es beschädigt werden könnte. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
- Benutzen Sie das Gerät nicht wenn das Netzkabel oder wichtige Teile, wie Hochdruckschlauch, Sprühpistole oder Sicherheitseinrichtungen beschädigt sind.
- Achtung: Nicht vorschriftsmäßige Verlängerungskabel können gefährlich sein.
- Bei Verwendung eines Verlängerungskabels müssen Stecker und Kupplung wasserdichter Ausführung sein. Das Verlängerungskabel muss einen Leiterquerschnitt gemäß den Vorgaben in der Betriebsanleitung haben und gegen Spritzwasser geschützt sein. Die Steckverbindung darf nicht im Wasser liegen.
- Wenn Stecker am Stromversorgungsoder Verlängerungskabel gewechselt werden, muss Spritzwasserschutz und mechanische Stabilität erhalten bleiben.

### Wasseranschluss

- Beachten Sie die Vorschriften Ihres Wasserversorgungsunternehmens.
- Die Verschraubung aller Anschlussschläuche muss dicht sein.
- Verwenden Sie nur einen verstärkten Schlauch mit einem Durchmesser von 12,7mm (1/2").
- Das Gerät sollte niemals ohne Rückströmventil an eine Trinkwasserversorgung angeschlossen werden. Wasser, welches durch das Rückströmventil geflossen ist, wird als nicht mehr trinkbar erachtet.
- Der Hochdruckschlauch darf nicht beschädigt sein (Berstgefahr). Ein beschädigter Hochdruckschlauch muss unverzüglich ausgetauscht werden. Es dürfen nur vom Hersteller empfohlene Schläuche und Verbindungen verwendet werden.
- Hochdruckschläuche, Armaturen und Kupplungen sind für die Sicherheit des Gerätes wichtig. Verwenden Sie nur durch den Hersteller empfohlene Schläuche, Armaturen und Kupplungen.
- Am Wasseranschluss darf nur sauberes oder gefiltertes Wasser verwendet werden.

### Verwendung

- Das Gerät mit dem Zubehör ist vor Benutzung auf ordnungsgemäßen Zustand und Betriebssicherheit zu überprüfen. Falls der Zustand nicht einwandfrei ist, darf es nicht benutzt werden.
- Richten Sie den Wasserstrahl nicht auf sich oder andere, um Kleidung oder Schuhwerk zu reinigen.
- Es dürfen keine lösungsmittelhaltigen Flüssigkeiten, unverdünnte Säuren, Azeton oder Lösungsmittel einschließlich Benzin, Farbverdünner und Heizöl angesaugt werden, da deren Sprühnebel hoch entzündlich, explosive und giftig sind.
- Beim Einsatz des Gerätes in Gefahrenbereichen (z. B. Tankstellen) sind die entsprechenden Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Betrieb in explosionsgefährdeten Räumen ist untersagt.
- Das Gerät muss einen standfesten Untergrund haben.

- Nur vom Gerätehersteller empfohlene Reinigungsmittel verwenden. Die Anwendungs-, Entsorgungs- und Warnhinweise des Herstellers beachten.
- Alle stromführenden Teile im Arbeitsbereich müssen spritzwassergeschützt sein.
- Der Auslösehebel der Sprühpistole darf bei Betrieb nicht in Stellung „ON“ festgeklemt werden.
- Tragen Sie geeignete Schutzkleidung gegen Spritzwasser. Benutzen Sie das Gerät nicht in Reichweite von Personen, es sei denn diese tragen Schutzkleidung.
- Tragen Sie wenn nötig geeignete Schutzausrüstung (PSA) gegen Spritzwasser, z. B. Schutzbrille, Staubschutzmaske etc., um sich vor Wasser, Partikeln und/oder Aerosolen zu schützen, die von Gegenständen reflektiert werden.
- Hoher Druck kann Objekte zurück prallen lassen. Tragen Sie wenn nötig eine geeignete persönliche Schutzausrüstung, z. B. eine Schutzbrille.
- Zur Vermeidung von Beschädigungen durch den Hochdruckstrahl Fahrzeugreifen/Ventile nur mit einem Mindestabstand von 30 cm reinigen. Erstes Anzeichen hierfür ist eine Verfärbung des Reifens. Beschädigte Fahrzeugreifen/Ventile sind lebensgefährlich.
- Asbesthaltige und andere Materialien, die gesundheitsgefährdende Stoffe enthalten, dürfen nicht abgespritzt werden.

konsultieren.

- Verwenden Sie den Hochdruckreiniger nie ohne Filter, mit schmutzigem Filter oder mit beschädigtem Filter. Bei Verwendung des Hochdruckreinigers ohne Filter oder mit schmutzigem oder beschädigtem Filter erlischt die Gewährleistung.
- Metallteile können nach längerem Gebrauch heiß werden. Wenn notwendig, Schutzhandschuhe tragen.
- Bei schlechten Wetterbedingungen insbesondere bei einem aufziehenden Gewitter nicht mit dem Hochdruckreiniger arbeiten.

#### Bedienung

- Die bedienende Person darf das Gerät nur bestimmungsgemäß

### MONTAGE & BEDIENUNG



### WARTUNG

#### Anhalten, Stecker aus der Stromversorgung ziehen und von der Wasserversorgung trennen.

Hinweis: Um einen langen und zuverlässigen Betrieb zu gewährleisten, führen Sie regelmäßig die folgenden Wartungsarbeiten durch.

Überprüfen Sie regelmäßig auf offensichtliche Mängel wie lose Befestigungen und abgenutzte oder beschädigte Komponenten. Überprüfen Sie, ob Abdeckungen und Schutzvorrichtungen unbeschädigt und richtig angebracht sind. Führen Sie vor der Verwendung notwendige Wartungen oder Reparaturen durch. Sollte die Maschine trotz sorgfältiger Herstellung und Prüfung einmal ausfallen, sollte die Reparatur von einem autorisierten Kundendienst für Gartenprodukte durchgeführt werden.

#### Nach Gebrauch / Lagerung

Schalten Sie den Hauptschalter aus und betätigen Sie den Auslöser, um das Wasser aus dem Hochdruckschlauch abzulassen.

Reinigen Sie das Äußere der Maschine gründlich mit einer

verwenden. Die örtlichen Gegebenheiten sind zu berücksichtigen. Beim Arbeiten bewusst auf andere Personen achten, insbesondere Kinder.

- Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die in der Benutzung und Handhabung unterwiesen sind oder einen Nachweis erbringen können, dass sie das Gerät bedienen können. Das Gerät darf nicht von Kindern oder Jugendlichen betrieben werden. Beaufsichtigen Sie Kinder und stellen Sie sicher, dass diese nicht mit dem Gerät spielen.

- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt oder bezüglich dem sicheren Umgang mit dem Gerät eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

- Das Gerät darf nie unbeaufsichtigt gelassen werden, wenn es eingeschaltet ist.

- Der aus der Hochdruckdüse austretende Wasserstrahl erzeugt einen Rückstoß. Deshalb Sprühpistole und Sprühlanze fest mit beiden Händen halten.

#### Transport

- Vor dem Transport das Gerät ausschalten und sichern.

#### Wartung

- Schalten Sie das Gerät vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten und dem Wechsel von Zubehör aus. Ziehen Sie den Stecker, wenn das Gerät mit Netzspannung betrieben wird.
- Instandsetzungen dürfen nur durch autorisierte WORCRAFT-Kundendienstwerkstätten durchgeführt werden.

#### Zubehör und Ersatzteile

- Es dürfen nur Zubehör und Ersatzteile verwendet werden, die vom Hersteller freigegeben sind. Original-Zubehör und Original-Ersatzteile gewährleisten den störungsfreien Betrieb des Gerätes.

weichen Bürste oder einem Tuch. Kein Wasser, Lösungsmittel oder Polituren verwenden. Entfernen Sie alle Ablagerungen, insbesondere aus den Lüftungsschlitzen. Um eine gute Leistung zu gewährleisten, überprüfen und reinigen Sie den Adapterfilter. Entfernen Sie den Filter und spülen Sie ihn mit warmem Wasser aus, um zu verhindern, dass Fremdkörper die Pumpe verstopfen. Entfernen Sie das Strahlrohr von der Spritzpistole; Entfernen Sie Schmutz aus dem Düsenloch und spülen Sie es aus. Siehe Abb. 19.

Lagerung am Ende der Saison: Lassen Sie das Wasser aus dem laufenden Motor der Pumpe für einige Sekunden ab. Ziehen Sie den Auslöser, um das gesamte Wasser abzulassen.

Stellen Sie keine anderen Gegenstände auf die Maschine. An einem frostfreien Ort lagern.

Stellen Sie sicher, dass die Kabel bei der Lagerung nicht eingeklemmt werden. Hochdruckschlauch nicht knicken.

### HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ



Um Transportschäden zu verhindern, wird die Maschine in einer soliden Verpackung geliefert. Die Verpackung besteht weitgehend aus verwertbarem Material. Benutzen Sie also die Möglichkeit zum Recyclen der Verpackung. Bringen Sie bei Ersatz die alten Maschinen zu Ihren örtlichen WORLD-PRO TOOLS Vertragshändler. Er wird sich um eine umweltfreundliche Verarbeitung ihrer alten Maschine bemühen.

Alt-Elektrogeräte sind Wertstoffe, sie gehören daher nicht in den Hausmüll!

Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beider Ressourcenschonung und beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät bei den-falls vorhandeneingerichteten Rücknahmestellen abzugeben.

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, daß dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt: EN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019; EN60335-2-79:2012; EN62233:2008; EN55014-1:2017+ A11:2020; EN55014-2:2015; EN IEC61000-3-2:2019; EN61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 61000-3-11:2019; gemäß den Bestimmungen der Richtlinien 2006/42/EC, 2014/30/EU.

GERÄUSCH/VIBRATION Gemessen gemäß EN60335 beträgt der Schalldruckpegel dieses Gerätes 79,9dB(A) und der Schalleistungspegel 88,3 dB(A). Die Vibration <2,73 m / s<sup>2</sup>.

## RU Русский ОЧИСТИТЕЛЬ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ

### ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Настоящий аппарат предназначен для очистки поверхностей объектов под открытым небом, для рабочих машин, автомобилей и лодок при применении допущенных фирмой WORCRAFT принадлежностей, например, моющих средств. Использование по назначению исходит из температуры окружающей среды от 0 °C до 40 °C. Настоящее изделие не предусмотрено для профессиональной эксплуатации.

### РАСПАКОВКА(см. рис.1)

Уважаемый покупатель! Большое спасибо за то, что вы выбрали нашу продукцию.

Пожалуйста, убедитесь, что товар укомплектован, как указано в объеме поставки. Если детали отсутствуют, обратитесь в наш сервисный центр или в торговую точку.

- Откройте упаковку и осторожно извлеките оборудование.
- Удалите упаковочный материал и все упаковочные и / или транспортировочные скобы.
- Проверьте, все ли поставляются.
- Осмотрите оборудование и аксессуары на предмет повреждений при транспортировке.
- По возможности сохраните упаковку до конца гарантийного срока.

|   |                               |    |                            |      |                                  |
|---|-------------------------------|----|----------------------------|------|----------------------------------|
| 1 | Сопло                         | 10 | Стойка для принадлежностей | 19   | Крюк для пистолета А             |
| 2 | Турбо-форсунка                | 11 | Колеса (2шт)               | 20   | Кабельный крючок                 |
| 3 | Ручка катушки                 | 12 | Распылитель                | 21   | Вал кронштейна ручки             |
| 4 | Ручка                         | 13 | Пистолет-распылитель       | 22   | Малый дворник в сборе.           |
| 5 | Корпус машины                 | 14 | 1/2 разъема НРС            | 22-1 | Головка для чистки патио         |
| 6 | Катушка для шланга со шлангом | 15 | Крюк для пистолета В       | 22-2 | Распылительная головка для патио |
| 7 | Игла для чистки               | 16 | Мыльница                   | 22-3 | Разъем для патио                 |
| 8 | Угловая насадка               | 17 | Щетка давления             | 22-4 | Копье для патио                  |
| 9 | Входной фильтр                | 18 | Винты                      |      |                                  |

Опасность! Оборудование и упаковочный материал не являются игрушками. Не позволяйте детям играть с полиэтиленовыми пакетами, пленкой или мелкими деталями. Опасность проглатывания или удушья!

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

|                      |                   |                            |                                                       |
|----------------------|-------------------|----------------------------|-------------------------------------------------------|
| Модель               | HC24-120 / HRF24W | Класс изоляции             | II                                                    |
| Напряжение           | 230-240 В ~ 50 Гц | Длина кабеля               | 5м                                                    |
| Входная мощность     | 2400 Вт           | Длина водяного шланга      | 5м                                                    |
| Номинальное давление | 12 МПа            | Уровень звукового давления | LpAm = 79,9 дБ (А), KpA = 3 дБ (А)                    |
| Максимум. давление   | 18 МПа            | Уровень звуковой мощности  | LwA = 88,3 дБ (А), KwA = 3 дБ (А)                     |
| Номинальный расход   | 6,5 л / мин       | Вибрация                   | <2,73 м / с <sup>2</sup> , K = 1,5 м / с <sup>2</sup> |
| Максимум. поток      | 8 л / мин         | Масса                      | 9 кг                                                  |
| Класс защиты         | IPX5              |                            |                                                       |

### ЭЛЕМЕНТ ПРОДУКТА(см. рис.2)

|   |                               |    |                      |      |                                  |
|---|-------------------------------|----|----------------------|------|----------------------------------|
| 1 | Сопло                         | 11 | Колеса (2шт)         | 21   | Вал кронштейна ручки             |
| 2 | Турбо-форсунка                | 12 | Распылитель          | 22   | Малый дворник в сборе.           |
| 3 | Ручка катушки                 | 13 | Пистолет-распылитель | 22-1 | Головка для чистки патио         |
| 4 | Ручка                         | 14 | 1/2 разъема НРС      | 22-2 | Распылительная головка для патио |
| 5 | Корпус машины                 | 15 | Крюк для пистолета В | 22-3 | Разъем для патио                 |
| 6 | Катушка для шланга со шлангом | 16 | Мыльница             | 22-4 | Копье для патио                  |
| 7 | Игла для чистки               | 17 | Щетка давления       | 23   | Переключатель ВКЛ / ВЫКЛ         |

|    |                            |    |                      |    |                            |
|----|----------------------------|----|----------------------|----|----------------------------|
| 8  | Угловая насадка            | 18 | Винты                | 24 | Водозабор                  |
| 9  | Входной фильтр             | 19 | Крюк для пистолета А | 25 | Крючок для мыльной бутылки |
| 10 | Стойка для принадлежностей | 20 | Кабельный крючок     | 26 | Выход воды                 |

## ОБЪЯСНЕНИЕ СИМВОЛОВ

|  |                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                           |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Внимание!                                                                                                                                                                              |  | Вытащите вилку питания немедленно, если кабель питания поврежден, запутанными или разорвано. Перед началом любых работ на устройстве от сети.                                                             |
|  | Прочитайте инструкцию по эксплуатации                                                                                                                                                  |  | Никогда не направляйте струю воды на людей, животных, агрегат или электрические компоненты. Предупреждение: струи высокого давления могут быть опасными. Если они подвержены неправильному использованию. |
|  | В соответствии с действующими стандартами, прибор без разделения системы не должен быть подключен к сети питьевой воды. Используйте обратный клапан в соответствии с IEC 61770 тип ВА. |  | Электроприборы не относятся к бытовым отходам.                                                                                                                                                            |

## ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

### Общие указания по технике безопасности для электроинструментов

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний и инструкций по технике безопасности может стать причиной поражения электрическим током, пожара и тяжелых травм.

#### Электроподключение

- Напряжение источника питания должно соответствовать данным на заводской табличке агрегата.
- Рекомендуется включать этот агрегат только в розетку, оборудованную устройством защитного отключения на 30 мА.
- Извлекайте вилку из розетки, даже если оставляете аппарат без присмотра лишь на короткое время.
- Электропитание должно соответствовать требованиям IEC 60364-1.
- При необходимости замены шнура питания обращайтесь во избежание опасности к производителю, в авторизованную сервисную мастерскую производителя или к квалифицированному специалисту.
- Никогда не беритесь за штепсель мокрыми руками.
- Не вытаскивайте штепсель из розетки, когда Вы работаете с инструментом.
- Не переезжайте через шнур питания и через удлинитель, не сдавливайте их и не тяните за них, поскольку этим Вы можете повредить их. Защищайте шнур от высоких температур, масел и острых краев.
- Не используйте инструмент, если повреждены шнур питания или важные детали, напр., шланг высокого давления, пистолет или защитные устройства.
- Внимание: Не предусмотренные удлинительные кабели могут повлечь за собой опасность.
- При использовании удлинительного кабеля штепсель и муфта должны иметь водонепроницаемое исполнение. Удлинительный кабель должен иметь диаметр в соответствии с данными в инструкции по эксплуатации и должен быть защищенным от водяных брызг. Штепсельный разъем не должен лежать в воде.
- При замене штепселя на сетевом или удлинительном кабеле защита от брызг воды и механическая стабильность должны быть сохранены.

#### Присоединение воды

- Учитывайте предписания Вашей организации по водоснабжению.
- Резьбовые соединения всех присоединительных шлангов должны быть плотными.

- Используйте только усиленный шланг диаметром 12,7 мм (1/2").
- Ни в коем случае не подсоединяйте инструмент к хозяйственно-питьевому водопроводу без обратного клапана. Вода, прошедшая через обратный клапан, больше не считается питьевой.
- Шланг высокого давления не должен иметь повреждений (опасность разрыва). Поврежденный шланг высокого давления необходимо немедленно заменить. Используйте шланги и соединения, рекомендованные изготовителем.
- Шланги высокого давления, арматура и муфты важны с точки зрения безопасности инструмента. Используйте только шланги, арматуру и муфты, рекомендованные изготовителем.
- Разрешается подключать только чистую или фильтрованную воду.

#### Эксплуатация

- Перед использованием проверяйте аппарат с принадлежностями на исправное состояние и эксплуатационную безопасность. Нельзя работать с аппаратом в неисправном состоянии.
- Не направляйте струю воды на себя или на других людей, чтобы очистить одежду или обувь.
- Нельзя собирать аппаратом жидкости, содержащие растворители, неразбавленные кислоты, ацетон и растворители, включая бензин, растворители красок и котельное топливо, поскольку образующийся при разбрызгивании туман обладает высокой воспламеняемостью, взрывоопасностью и является ядовитым.
- При использовании аппарата в опасных зонах (напр., на бензозаправочных станциях) соблюдайте соответствующие предписания по технике безопасности. Использовать аппарат во взрывоопасных помещениях запрещается.
- Аппарат должен иметь под собой стабильное основание.
- Используйте только рекомендуемые изготовителем моющие средства и соблюдайте указания изготовителя по применению, утилизации и предупреждающие указания.
- Все токоведущие части в пределах рабочего диапазона должны быть защищены от брызг воды.
- Во время работы спусковой крючок пистолета не должен заклинивать в положении «ON».

- Надевайте соответствующую защитную одежду для защиты от водяных брызг. Не используйте инструмент, если в его радиусе находятся люди без защитной одежды.
- Одевайте при необходимости подходящее снаряжение для защиты от водяных брызг, напр., защитные очки, пылезащитную маску и т. д., чтобы защитить себя от воды, отскакивающих частиц и/или аэрозолей.
- Под действием высокого давления возможно отбрасывание предметов. Одевайте при необходимости подходящее защитное снаряжение, напр., защитные очки.
- Чтобы не повредить высоконапорной струей автомобильные шины/клапаны, производите очистку только с расстояния минимум 30 см. Первым признаком повреждения является изменение цвета шины. Поврежденные автомобильные шины/клапаны опасны для жизни.
- Материалы с содержанием асбеста и другие материалы, содержащие вредные для здоровья вещества, нельзя обрабатывать струей под давлением.
- Не используйте рекомендуемые моющие средства в неразбавленном виде. Продукты безопасны в том смысле, что они не содержат кислот, щелочей и вредных для окружающей среды веществ. Мы рекомендуем хранить моющие средства в недоступном для детей месте. При попадании моющего средства в глаза немедленно промойте глаза обильно водой, при проглатывании немедленно свяжитесь с врачом.
- Не пользуйтесь очистителем высокого давления без фильтра, с грязным или с поврежденным фильтром. При использовании очистителем высокого давления без фильтра или с загрязненным или поврежденным фильтром гарантия утрачивается.
- При продолжительной эксплуатации металлические части могут нагреваться. При необходимости надевайте защитные рукавицы.
- Не работайте с очистителем высокого давления при плохих погодных условиях, в частности, когда собирается гроза.

#### Эксплуатация

- Аппарат разрешается применять только согласно назначению. При работе учитывайте местные условия. При работе сознательно обращайтесь внимание на посторонних, особенно на детей.

### СБОРКА / ЭКСПЛУАТАЦИЯ



### ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

#### Остановитесь, выньте вилку из розетки и отключите от воды.

Примечание. Чтобы обеспечить долгую и надежную работу, регулярно выполняйте следующее техническое обслуживание.

Регулярно проверяйте наличие очевидных дефектов, таких как ослабление крепления, а также изношенные или поврежденные компоненты.

Убедитесь, что крышки и ограждения не повреждены и правильно установлены. Перед использованием произведите необходимое обслуживание или ремонт. Если машина выйдет из строя, несмотря на все меры предосторожности, предпринятые при изготовлении и испытаниях, ремонт должен быть выполнен уполномоченным агентом по обслуживанию клиентов для садовых товаров.

#### После использования / хранения

Выключите главный выключатель и нажмите на курок, чтобы слить воду из шланга высокого давления.

### УКАЗАНИЯ ПО ЗАЩИТЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- Аппарат разрешается использовать только лицам, обученным обращению с этим аппаратом, или лицам, которые в состоянии доказать, что они могут обслуживать этот аппарат. Не позволяйте детям или подросткам работать с этим аппаратом. Дети должны находиться под присмотром, чтобы избежать возможности игры с электроинструментом.
- Пользоваться этим аппаратом лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаточным опытом и знаниями разрешается только под присмотром или если они прошли инструктаж на предмет надежного использования аппарата и понимают, какие опасности исходят от него.
- Не оставляйте аппарат без присмотра во включенном состоянии.
- Выходящая из высоконапорного сопла струя воды создает рикошет. Поэтому крепко держите пистолет-распылитель и распылительную трубку двумя руками.

#### Транспортировка

- Перед transportом выключите и предохраните аппарат.

#### Техобслуживание

- Выключайте аппарат до начала работ по очистке, технического обслуживания и смены оснастки. Вынимайте вилку, если питание аппарата осуществляется от сети напряжения.
- Ремонтные работы разрешается выполнять только авторизованным фирмой WORCRAFT сервисным мастерским.

#### Принадлежности и запчасти

- Для аппарата разрешается использовать только допущенные изготовителем принадлежности и запчасти. Оригинальные принадлежности и оригинальные запчасти обеспечивают исправную работу аппарата.

Тщательно очистите машину снаружи мягкой щеткой или тканью. Не используйте воду, растворители или полироли. Удалите весь мусор, особенно из вентиляционных отверстий.

Чтобы обеспечить хорошую производительность, проверьте и очистите фильтр адаптера. Снимите фильтр и промойте теплой водой, чтобы предотвратить засорение насоса инородными телами.

Снимите распылитель с пистолета-распылителя; удалите грязь из отверстия насадки и промойте. См. Рис.19.

Хранение в конце сезона: слейте воду из работающего двигателя насоса в течение нескольких секунд. Нажмите на курок, чтобы выпустить всю воду.

Не кладите на машину другие предметы. Хранить в защищенном от мороза месте.

Убедитесь, что кабели не зажаты при хранении. Не перегибайте шланг высокого давления.



Li-ion аккумуляторы подлежат вторичной переработке. Просим сдавать их по окончании срока их службы в ближайшую специализированную организацию.

Старые электроприборы подлежат вторичной переработке и поэтому не могут быть утилизированы с бытовыми отходами! Поэтому мы хотели бы попросить Вас активно поддержать нас в деле экономии ресурсов и защиты окружающей среды и сдать этот прибор в приемный пункт утилизации (если таковой имеется).

## ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ

Мы с полной ответственностью заявляем, что настоящее изделие соответствует следующим стандартам и нормативным документам: EN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019; EN60335-2-79:2012; EN62233:2008; EN55014-1:2017+ A11:2020; EN55014-2:2015; EN IEC61000-3-2:2019; EN61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 61000-3-11:2019; - согласно правилам: 2006/42/ЕС, 2014/30/EU.

ШУМ И ВИБРАЦИЯ По результатам измерений в соответствии с EN60335 уровень звукового давления данного устройства составляет 79,9 дБ(А), уровень шум составляет 88,3 дБ(А), вибрация равна <2,73 м/с<sup>2</sup>.

## Español

### LIMPIADORA DE ALTA PRESIÓN

#### UTILIZACIÓN REGLAMENTARIA

El aparato ha sido diseñado para limpiar superficies y objetos en el exterior, aparatos, vehículos y barcas, siempre que se utilicen los accesorios correspondientes como, p. ej., los detergentes homologados por WORCRAFT. La utilización reglamentaria está condicionada además a una temperatura ambiente de trabajo entre 0 °C y 40 °C. Este producto no es adecuado para un uso industrial.

#### DESEMBALAJE (ver figura 1)

Estimado cliente, Muchas gracias por elegir nuestros productos.

Compruebe que el artículo esté completo como se especifica en el volumen de suministro. Si faltan piezas, comuníquese con nuestro centro de servicio o el punto de venta.

- Abra el embalaje y saque el equipo con cuidado.
- Retire el material de embalaje y los soportes de embalaje y / o transporte.
- Compruebe si se suministran todos los elementos.
- Inspeccione el equipo y los accesorios en busca de daños durante el transporte.
- Si es posible, conserve el embalaje hasta el final del período de garantía.

|   |                                  |    |                     |      |                                         |
|---|----------------------------------|----|---------------------|------|-----------------------------------------|
| 1 | Boquilla                         | 10 | Rack de accesorios  | 19   | Gancho de pistola A                     |
| 2 | Boquilla turbo                   | 11 | Ruedas (2 piezas)   | 20   | Gancho de cable                         |
| 3 | Mango de carrete                 | 12 | Lanza pulverizadora | 21   | Eje del soporte de la manija            |
| 4 | Resolver                         | 13 | Pistola rociadora   | 22   | Conjunto de limpiador de patio pequeño. |
| 5 | Cuerpo de la máquina             | 14 | 1/2 conector HPC    | 22-1 | Cabezal limpiador de patio              |
| 6 | Carrete de manguera con manguera | 15 | Gancho de pistola B | 22-2 | Cabezal rociador para patio             |
| 7 | Aguja de limpieza                | 16 | Botella de jabón    | 22-3 | Conector de patio                       |
| 8 | Boquilla angular                 | 17 | Cepillo de presión  | 22-4 | Lanza de patio                          |
| 9 | Filtro de entrada                | 18 | Empulgueras         |      |                                         |

¡Peligro! El equipo y el material de embalaje no son juguetes. No permita que los niños jueguen con bolsas de plástico, láminas o piezas pequeñas. ¡Existe peligro de ingestión o asfixia!

#### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

|                     |                   |                                 |                                               |
|---------------------|-------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------|
| Modelo              | HC24-120 / HRF24W | Clase de aislamiento            | II                                            |
| Voltaje             | 230-240V~ 50Hz    | Longitud del cable              | 5m                                            |
| Potencia de entrada | 2400w             | Longitud de la manguera de agua | 5m                                            |
| Presión nominal     | 12MPa             | Nivel de presión de sonido      | LpAm=79,9dB(A), KpA=3dB(A)                    |
| Max. presión        | 18MPa             | Nivel de potencia acústica      | LWA=88,3dB(A), KWA=3dB(A)                     |
| Flujo nominal       | 6,5 l/min         | Vibración                       | <2,73m/s <sup>2</sup> , K=1,5m/s <sup>2</sup> |
| Max. flujo          | 8 l/min           | Peso                            | 9kgs                                          |
| Clase de protección | IPX5              |                                 |                                               |

#### INFORMACION SOBRE RUIDOS Y VIBRACIONES

El nivel de vibraciones indicado en estas instrucciones ha sido determinado según el procedimiento de medición fijado en la norma EN 60335 y puede servir como base de comparación con otras herramientas eléctricas. También es adecuado para estimar provisionalmente la solicitación experimentada por las vibraciones.

El nivel de vibraciones indicado ha sido determinado para las aplicaciones principales de la herramienta eléctrica. Por ello, el nivel de vibraciones puede ser diferente si la herramienta eléctrica se utiliza para otras aplicaciones, con accesorios diferentes, con útiles divergentes, o si el mantenimiento de la misma fuese deficiente. Ello puede suponer un aumento drástico de la solicitación por vibraciones durante el tiempo total de trabajo.

Fije unas medidas de seguridad adicionales para proteger al usuario de los efectos por vibraciones, como por ejemplo: Mantenimiento de la herramienta eléctrica y de los útiles, conservar calientes las manos, organización de las secuencias de trabajo.

| ELEMENTO DEL PRODUCTO (ver figura 2) |                                  |    |                     |      |                                         |
|--------------------------------------|----------------------------------|----|---------------------|------|-----------------------------------------|
| 1                                    | Boquilla                         | 11 | Ruedas (2 piezas)   | 21   | Eje del soporte de la manija            |
| 2                                    | Boquilla turbo                   | 12 | Lanza pulverizadora | 22   | Conjunto de limpiador de patio pequeño. |
| 3                                    | Mango de carrete                 | 13 | Pistola rociadora   | 22-1 | Cabezal limpiador de patio              |
| 4                                    | Resolver                         | 14 | 1/2 conector HPC    | 22-2 | Cabezal rociador para patio             |
| 5                                    | Cuerpo de la máquina             | 15 | Gancho de pistola B | 22-3 | Conector de patio                       |
| 6                                    | Carrete de manguera con manguera | 16 | Botella de jabón    | 22-4 | Lanza de patio                          |
| 7                                    | Aguja de limpieza                | 17 | Cepillo de presión  | 23   | Interruptor encendido / apagado         |
| 8                                    | Boquilla angular                 | 18 | Empulgueras         | 24   | Entrada de agua                         |
| 9                                    | Filtro de entrada                | 19 | Gancho de pistola A | 25   | Gancho para botella de jabón            |
| 10                                   | Rack de accesorios               | 20 | Gancho de cable     | 26   | Salida de agua                          |

| EXPLICACIÓN DE LA SIMBOLOGÍA                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | ¡Cuidado!                                                                                                                                                                                                                                               |  | Si el cable de red está dañado, enredado o cortado, desenchúfelo inmediatamente de la red eléctrica. Antes de manipular el aparato retire el enchufe de la red eléctrica.                        |
|  | Lea las instrucciones de uso                                                                                                                                                                                                                            |  | No dirigir nunca el chorro de agua contra personas, animales, el propio aparato, o partes eléctricas. Atención: El chorro de alta presión puede ser peligroso si se aplica de forma inapropiada. |
|  | Conforme a las regulaciones actualmente vigentes, la limpiadora de alta presión no deberá conectarse nunca sin un Sistema antirretorno de seguridad a la red de agua potable. Utilice un Sistema antirretorno de seguridad según IEC 61770 del tipo BA. |  | Máquinas no deben ir a la basura doméstica                                                                                                                                                       |

## SEGURIDAD

**¡Atención! Lea detenidamente las siguientes instrucciones. Familiarícese con los elementos de manejo y el uso reglamentario del aparato para jardín. Guarde estas instrucciones de servicio en un lugar seguro para posteriores consultas.**

### Conexión eléctrica

- La tensión de alimentación deberá coincidir con las indicaciones en la placa de características del aparato.
- Recomendamos conectar este aparato solamente a tomas de corriente protegidas por un fusible diferencial para una corriente de fuga de 30 mA.
- Saque el enchufe de la red al dejar desatendido el aparato, incluso durante un tiempo breve.
- La alimentación eléctrica se deberá corresponder con IEC 60364-1.
- La sustitución de un cable de conexión deteriorado deberá ser realizada por el fabricante, por un servicio técnico autorizado por el fabricante, o por una persona cualificada al respecto, con el fin de garantizar la seguridad del aparato.
- Jamás toque el enchufe de red con las manos mojadas.
- No saque el enchufe de la red con el aparato en funcionamiento.
- No pasar por encima, ni aplastar, ni dar tirones del cable de red o de prolongación, para no dañarlos. Proteja el cable del calor, del aceite y de las esquinas agudas.
- No utilice el aparato si estuviese deteriorado el cable de red u otras piezas importantes como la manguera de alta presión, la pistola de pulverización o los dispositivos de seguridad.
- Atención: los cables de prolongación no reglamentarios pueden resultar peligrosos.
- Los cables de prolongación utilizados deberán disponer de conectores de red y de empalme estancos al agua. El cable de prolongación deberá tener una sección conforme a lo especificado en las instrucciones de uso y deberá estar protegido contra salpicaduras de agua. La conexión de

empalme no deberá encontrarse en el agua.

- Al cambiar el enchufe del cable de alimentación o prolongación, el nuevo enchufe deberá disponer de igual Resistencia mecánica y grado de protección contra salpicaduras de agua que el enchufe original.

### Toma de agua

- Observar las prescripciones de la empresa abastecedora de agua.
- Los racores de todas las mangueras de conexión deberán ser estancos.
- Únicamente utilice una manguera reforzada de un diámetro de 12,7 mm (1/2").
- El aparato jamás deberá conectarse a la red de agua potable sin haber intercalado una válvula antirretorno. Una vez que el agua pase por la válvula antirretorno se considera entonces agua no potable.
- La manguera de alta presión no deberá estar dañada, ya que podría reventar. Es imprescindible sustituir de inmediato una manguera de alta presión dañada. Únicamente deberán utilizarse las mangueras y conexiones recomendadas por el fabricante.
- Las mangueras de alta presión, los accesorios y las conexiones de empalme son importantes para la seguridad del aparato. Solamente use las mangueras, accesorios y conexiones de empalme que el fabricante recomienda.
- Solamente conectar agua limpia o filtrada al racor de alimentación de agua.

### Aplicación

- Antes de su utilización deberá inspeccionarse el aparato y los accesorios en cuanto a su estado reglamentario y seguridad de servicio. No deberán utilizarse si su estado no fuese correcto.
- No dirija el chorro de agua contra Ud. ni otras personas para limpiar la ropa o el calzado.
- No deberán aspirarse líquidos que contengan disolvente,

ácidos sin rebajar, acetona o disolventes, inclusive la gasolina, diluyentes de pintura y fuel-oil, ya que al pulverizarse son altamente combustibles, explosivos y tóxicos.

- Al emplear el aparato en áreas de peligro (p. ej. en gasolineras) deberán respetarse las prescripciones de seguridad correspondientes. Esta prohibida su operación en lugares con peligro de explosión.

- El aparato deberá colocarse sobre una base estable.

- Usar exclusivamente los productos de limpieza que el fabricante del aparato recomienda y observar las indicaciones de aplicación, eliminación y advertencia del fabricante.

- Todas las partes portadoras de tensión situadas en la zona de trabajo, deberán protegerse contra salpicaduras de agua.

- El gatillo de conexión de la pistola de pulverización no deberá bloquearse en la posición "ON" durante el funcionamiento.

- Utilice una vestimenta de protección apropiada contra salpicaduras de agua. No use el aparato en la proximidad de otras personas, a no ser que éstas utilicen una vestimenta de protección.

- Si fuese preciso, utilice un equipo de protección (PSA) apropiado contra salpicaduras de agua, p. ej., gafas de protección, mascarilla antipolvo, etc. para protegerse del agua, partículas y/o aerosoles proyectados hacia atrás por los objetos.

- El chorro a alta presión puede hacer rebotar objetos hacia atrás. Utilice un equipo de protección personal apropiado, p. ej., unas gafas de protección.

- Para evitar deterioros en neumáticos o válvulas, solamente orientar el chorro de alta presión contra ellos manteniendo una distancia mínima de 30 cm. Un primer indicio de deterioro es la decoloración del neumático. Un neumático o válvula dañados pueden suponer un peligro de muerte.

- No aplicar el chorro a presión contra materiales que contengan amianto u otros materiales nocivos para la salud.

- No usar los productos de limpieza recomendados sin rebajarlos. Estos productos no incorporan ácidos, bases, ni otras sustancias que dañen al medio ambiente.

Recomendamos guardar los productos de limpieza fuera del alcance de los niños. En caso de contacto con los ojos, enjuagarlos inmediatamente con agua abundante; en caso de ingestión consulte inmediatamente a un médico.

- Nunca utilice la limpiadora de alta presión sin el filtro, o estando éste sucio o dañado. En caso de emplear la limpiadora de alta presión sin el filtro, o con el filtro sucio o dañado, se denegará la garantía.

- Las piezas metálicas pueden ponerse calientes tras un uso

prolongado. Si procede, emplear guantes de protección.

- No trabaje con la limpiadora de alta presión bajo condiciones climáticas adversas, especialmente si se avecina una tormenta.

### Manejo

- El usuario del aparato solamente deberá utilizarlo de forma reglamentaria. Deberán tenerse en cuenta las circunstancias locales. Al trabajar deberá prestarse especial atención a otras personas cercanas, y muy especialmente a los niños.

- El aparato deberá ser utilizado solamente por personas que hayan sido instruidas en su manejo, o por aquellas que puedan demostrar su capacidad para manejarlo. El aparato no deberá operarse por niños o menores de edad. Los niños deberán ser vigilados con el fin de evitar que jueguen con el aparato.

- Este aparato puede ser utilizado por personas que presenten una discapacidad física, sensorial o mental, o que dispongan de una experiencia y/o conocimientos insuficientes, siempre que sean supervisados o que hayan sido instruidos en el manejo seguro del aparato y que sean conscientes de los peligros que ello alberga.

- Jamás deje el aparato conectado sin vigilancia.

- El chorro de agua expelido por la boquilla de alta presión produce un efecto retropropulsor. Por ello, sujetar firmemente con ambas manos la pistola y la lanza de pulverización.

### Transporte

- Siempre que transporte el aparato éste deberá desconectarse y asegurarse.

### Mantenimiento

- Desconecte el aparato antes de realizar cualquier trabajo de limpieza o mantenimiento y al cambiar los accesorios. Extraiga el enchufe si el aparato trabaja con tensión de red.

- Las reparaciones deberán realizarse solamente por un taller de servicio autorizado WORCRAFT.

### Accesorios y piezas de recambio

- Únicamente deberán usarse accesorios especiales y piezas de recambio homologadas por el fabricante. Solamente los accesorios y piezas de recambio originales aseguran un servicio fiable del aparato.

## ASAMBLEA / OPERACIÓN



## MANTENIMIENTO

**Deténgase, retire el enchufe de la fuente de alimentación y desconéctelo del suministro de agua.**

Nota: Para garantizar un servicio prolongado y confiable, realice el siguiente mantenimiento con regularidad.

Compruebe periódicamente si hay defectos obvios, como fijaciones sueltas y componentes desgastados o dañados.

Compruebe que las cubiertas y las protecciones no estén dañadas y estén colocadas correctamente. Realice el mantenimiento o las reparaciones necesarias antes de su uso.

Si la máquina fallara a pesar del cuidado tomado en la fabricación y las pruebas, la reparación debe ser realizada por un agente de servicio al cliente autorizado para productos de jardinería.

### Después del uso / almacenamiento

Apague el interruptor principal y accione el gatillo para drenar el agua de la manguera de alta presión.

Limpie el exterior de la máquina a fondo con un cepillo suave o un paño. No utilice agua, disolventes ni abrillantadores. Retire todos los desechos, especialmente de las ranuras de ventilación.

Para garantizar un buen rendimiento, verifique y limpie el filtro del adaptador. Retire el filtro y enjuague con agua tibia para evitar que cualquier materia extraña obstruya la bomba.

Retire la lanza pulverizadora de la pistola pulverizadora; elimine la suciedad del orificio de la boquilla y enjuague. Ver figura 19.

Almacenamiento al final de la temporada: Drene el agua del motor en funcionamiento de la bomba durante unos segundos. Apriete el gatillo para liberar toda el agua.

No coloque otros objetos encima de la máquina. Almacenar en un área libre de heladas.

Asegúrese de que los cables no queden atrapados durante el almacenamiento. No doble la manguera de alta presión.

## ADVERTENCIA PARA LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Para que la máquina no sufra daños durante su transporte, viene guardada en un fuerte embalaje. Casi todos los materiales del embalaje son reciclables. Lleve estos materiales a un centro de reciclado adecuado. Cuando ya no quiera su máquina, llévesela al distribuidor de su zona. Allí la reciclarán sin dañar el medio ambiente.

¡Los aparatos eléctricos desechables son materiales que no son parte de la basura doméstica! Por ello pedimos para que nos ayude a contribuir activamente en el ahorro de recursos y en la protección del medio ambiente entregando este aparato en los puntos de recogida existentes.

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto está en conformidad con las normas o documentos normalizados siguientes: EN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019; EN60335-2-79:2012; EN62233:2008; EN55014-1:2017+ A11:2020; EN55014-2:2015; EN IEC61000-3-2:2019; EN61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 61000-3-11:2019; de acuerdo con las regulaciones 2006/42/EC, 2014/30/EU.

RUIDOS/VIBRACIONES Medido según EN60335 el nivel de la presión acústica de esta herramienta se eleva a 79,9 dB(A) y el nivel de la potencia acústica 88,3 dB(A). La vibración <2,73 m / s<sup>2</sup>.

## PT Português

### LIMPADOR DE ALTA PRESSÃO

#### UTILIZAÇÃO CORRETA

O aparelho é destinado para limpar superfícies e objetos em áreas exteriores, para limpar aparelhos, automóveis e barcos, utilizando os respetivos acessórios, como p. ex. os produtos de limpeza homologados pela WORCRAFT. A utilização conforme as disposições refere-se a uma temperatura ambiente entre 0 °C e 40 °C. Este produto não é apropriado para a aplicação comercial.

#### DESEMBALAGEM (ver fig. 1)

Prezado cliente, Muito obrigado por escolher nossos produtos.

Verifique se o artigo está completo conforme especificado no conteúdo da entrega. Se faltarem peças, contacte o nosso centro de assistência ou revenda.

- Abra a embalagem e retire o equipamento com cuidado.
- Remova o material de embalagem e qualquer embalagem e / ou suportes de transporte.
- Verifique se todos os itens são fornecidos.
- Inspeccione o equipamento e acessórios para verificar se há danos de transporte.
- Se possível, guarde a embalagem até o final do período de garantia.

|   |                                      |    |                         |      |                                        |
|---|--------------------------------------|----|-------------------------|------|----------------------------------------|
| 1 | Bocal                                | 10 | Rack de acessórios      | 19   | Gancho de arma A                       |
| 2 | Bocal turbo                          | 11 | Rodas (2 unidades)      | 20   | Gancho de cabo                         |
| 3 | Alça do carretel                     | 12 | Lança pulverizadora     | 21   | Eixo do suporte de manivela            |
| 4 | Lidar                                | 13 | Pistola de pulverização | 22   | Montagem de limpador de pátio pequeno. |
| 5 | Corpo da máquina                     | 14 | 1/2 conector HPC        | 22-1 | Cabeça de limpeza de pátio             |
| 6 | Enrolador de mangueira com mangueira | 15 | Gancho de arma B        | 22-2 | Pulverizador de pátio                  |
| 7 | Agulha de limpeza                    | 16 | Garrafa de sabonete     | 22-3 | Conector de pátio                      |
| 8 | Bocal angular                        | 17 | Escova de pressão       | 22-4 | Lança pátio                            |
| 9 | Filtro de entrada                    | 18 | Parafusos               |      |                                        |

Perigo! O equipamento e o material de embalagem não são brinquedos. Não deixe as crianças brincarem com sacos plásticos, folhas ou peças pequenas. Existe o perigo de engolir ou sufocar!

#### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

|                     |                   |                                  |                                               |
|---------------------|-------------------|----------------------------------|-----------------------------------------------|
| Modelo              | HC24-120 / HRF24W | Classe de isolamento             | II                                            |
| Voltagem            | 230-240V~ 50Hz    | Comprimento do cabo              | 5m                                            |
| Potência de entrada | 2400w             | Comprimento da mangueira de água | 5m                                            |
| Pressão nominal     | 12MPa             | Nível de pressão sonora          | LpAm=79,9dB(A), KpA=3dB(A)                    |
| Máx. pressão        | 18MPa             | Nível de potência do som         | LWA=88,3dB(A), KWA=3dB(A)                     |
| Fluxo nominal       | 6,5 l/min         | Vibração                         | <2,73m/s <sup>2</sup> , K=1,5m/s <sup>2</sup> |
| Máx. fluxo          | 8 l/min           | Peso                             | 9kgs                                          |
| Aula de proteção    | IPX5              |                                  |                                               |

#### INFORMAÇÕES SOBRE RUÍDO E VIBRAÇÃO:

O nível de ruído indicado nas instruções foi medido através de um processo de medição segundo a norma EN60335 e pode ser utilizado como termo de comparação entre aparelhos. O valor de emissão de ruído também pode ser utilizado para uma avaliação preliminar da exposição. O nível de ruído altera de acordo com a aplicação da ferramenta elétrica, excedendo, em alguns casos, o valor indicado. O grau de vibração pode ser subestimado quando a ferramenta é utilizada frequentemente desta forma.

**Nota:** Para uma avaliação exacta do grau de vibração durante um determinado período de trabalho, deve-se também ter em conta os períodos de tempo em que o aparelho está desligado ou está ligado, mas não está a ser utilizado. Isto pode

| ELEMENTO DE PRODUTO (ver fig. 2) |                                      |    |                         |      |                                        |
|----------------------------------|--------------------------------------|----|-------------------------|------|----------------------------------------|
| 1                                | Bocal                                | 11 | Rodas (2 unidades)      | 21   | Eixo do suporte de manivela            |
| 2                                | Bocal turbo                          | 12 | Lança pulverizadora     | 22   | Montagem de limpador de pátio pequeno. |
| 3                                | Alça do carretel                     | 13 | Pistola de pulverização | 22-1 | Cabeça de limpeza de pátio             |
| 4                                | Lidar                                | 14 | 1/2 conector HPC        | 22-2 | Pulverizador de pátio                  |
| 5                                | Corpo da máquina                     | 15 | Gancho de arma B        | 22-3 | Conector de pátio                      |
| 6                                | Enrolador de mangueira com mangueira | 16 | Garrafa de sabonete     | 22-4 | Lança pátio                            |
| 7                                | Agulha de limpeza                    | 17 | Escova de pressão       | 23   | Chave liga / desliga                   |
| 8                                | Bocal angular                        | 18 | Parafusos               | 24   | Entrada de água                        |
| 9                                | Filtro de entrada                    | 19 | Gancho de arma A        | 25   | Gancho para garrafa de sabonete        |
| 10                               | Rack de acessórios                   | 20 | Gancho de cabo          | 26   | Saída de água                          |

## EXPLICACIÓN DE LA SIMBOLOGÍA

|  |                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                                                                                                                         |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | ¡ Cuidado!                                                                                                                                                                       |  | Si el cable de red está dañado, enredado o cortado, desenchúfelo inmediatamente de la red eléctrica. Antes de manipular el aparato retire el enchufe de la red eléctrica.               |
|  | De acordo com as directivas vigentes, o aparelho não deve ser conectado à rede de água potável sem separação de sistema. Use um separador de sistema conforme IEC 61770 tipo BA. |  | Jamais apontar o jato de água na direção de pessoas, de animais, do aparelho ou de peças elétricas. Atenção: O jacto de alta pressão pode ser perigoso, se for utilizado indevidamente. |
|  | Lea las instrucciones de uso                                                                                                                                                     |  | Máquinas no deben ir a la basura doméstica                                                                                                                                              |

## SEGURANÇA

### Notas de Segurança

**Aviso!** Leia estas instruções com atenção, familiarize-se com os controles e com o uso adequado da máquina. Por favor, mantenha as instruções seguras para uso posterior! O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e / ou ferimentos graves.

### Conectando à rede

- A tensão indicada na placa de identificação deve corresponder à tensão da fonte de alimentação.
- Recomendamos que este equipamento seja conectado apenas a uma tomada protegida por um disjuntor que seria acionado por uma corrente residual de 30 mA.
- Remova o plugue da tomada sempre que a máquina for deixada sem supervisão por qualquer período.
- A instalação de alimentação elétrica deve estar em conformidade com IEC 60364-1
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoa igualmente qualificada para evitar acidentes.
- Se o plugue estiver danificado, preste atenção ao seguinte:
  - Os plugues e tomadas situados perto do local de trabalho ou ao ar livre devem ser da classe IP 55 da BS 5490 para fornecer proteção adequada contra a entrada de água, etc. e as entradas de cabos exigem vedação eficaz. Protetores de borracha devem ser fornecidos sobre prensa-cabos. Os plugues e tomadas à prova de gotejamento (classe IP X2 de BS 5490) de acordo com a BS 4343 são adequados para uso em ambientes internos, onde o plugue está longe da área de borrifio de água onde o aparelho está sendo usado.
  - Nunca toque na ficha de alimentação com as mãos molhadas.
  - Não puxe o plugue durante a operação do dispositivo.
  - Não atropеле, amasse ou puxe o cabo de alimentação ou extensão, caso contrário, eles podem ser danificados. Proteja o cabo do calor, óleo e pontas afiadas.
  - Não use a unidade, se o cabo de alimentação ou peças importantes, por exemplo, g. mangueira de alta pressão, pistola de energia ou dispositivos de segurança danificados.
- Aviso: Cabos de extensão inadequados podem ser perigosos.
- Se for usada uma extensão, o plugue e a tomada devem ser de

construção estanque. A extensão deve ter uma seção transversal de acordo com as instruções de operação e ser protegida contra respingos de água. A conexão não deve ser na água.

- Ao substituir os plugues no cabo de alimentação ou extensão, a proteção contra água de pulverização e a estabilidade mecânica devem permanecer intactas.

### Conexão de água

- Cumpra os regulamentos da sua empresa de abastecimento de água.
- Todas as mangueiras de conexão devem ter juntas devidamente vedadas.
- Certifique-se de que a mangueira de alimentação tem pelo menos 12,7 mm (1/2 ") de diâmetro e é reforçada.
- O aparelho nunca deve ser usado no abastecimento de água potável sem uma válvula de refluxo. A água que passou pela válvula de refluxo é considerada intragável.
- O tubo flexível de alta pressão não deve ser danificado (perigo de rebentamento). Uma mangueira de alta pressão danificada deve ser substituída imediatamente. Use apenas mangueiras e conexões recomendadas pelo fabricante.
- Mangueiras de alta pressão, conexões e acoplamentos são importantes para a segurança do aparelho. Use apenas mangueiras, conexões e acoplamentos recomendados pelo fabricante.
- Somente água limpa ou filtrada deve ser usada para a ingestão.

### Aplicativo

- Antes de usar, verifique se a unidade e o equipamento operacional estão em perfeitas condições e são seguros para operar. Não use a unidade se não estiver em perfeitas condições.
- Não direcione o jato contra você ou outras pessoas para limpar roupas ou calçados.
- Não use líquidos que contenham solvente, ácidos não diluídos, acetona ou solventes! Isso inclui gasolina, diluentes de tinta, óleo de aquecimento. O vapor pulverizado é altamente inflamável, explosivo e tóxico.

- Os regulamentos de segurança apropriados devem ser observados ao usar a unidade em áreas perigosas (por exemplo, postos de gasolina). É proibido operar a unidade em locais potencialmente explosivos.
- A unidade deve ser colocada em uma base sólida.
- Use apenas detergentes recomendados pelo fabricante. Cumpra as instruções de aplicação, eliminação e advertências dos fabricantes de detergentes.
- Todos os componentes condutores de corrente na área de trabalho devem ser protegidos contra respingos de água.
- O gatilho da pistola não deve ser preso na posição "ON" durante a operação.
- Use roupas de proteção adequadas para se proteger contra respingos de algumas peças. Não use o aparelho dentro do alcance de pessoas, a menos que também usem roupas de proteção.
- Se necessário, use equipamento de proteção individual (EPI) e.g. óculos de segurança, proteção respiratória, etc. para proteger contra água, partículas e / ou aerossóis espirrados pelas peças.
- A alta pressão pode fazer os objetos ricochetearem. Se necessário, use equipamento de proteção pessoal adequado, como óculos de segurança.
- Os pneus / válvulas dos pneus do veículo só podem ser limpos a uma distância mínima de 30 cm, caso contrário, o pneu / válvula do pneu pode ser danificada pelo jato de alta pressão. A primeira indicação disso é a descoloração do pneu. Pneus / válvulas de pneus danificados podem ser extremamente perigosos.
- Não devem ser pulverizados materiais que contenham amianto e outros materiais que contenham substâncias perigosas para a saúde.
- Detergentes não devem ser usados sem diluição. Os produtos são seguros para uso, pois não contêm ácidos, álcalis ou substâncias prejudiciais ao meio ambiente. Recomendamos que os detergentes sejam mantidos fora do alcance das crianças. Se o detergente entrar em contato com os olhos, lave imediatamente com água em abundância e, se ingerido, consulte um médico imediatamente.
- Nunca use a lavadora de alta pressão sem o filtro ou com um filtro sujo ou danificado. Usar a lavadora de alta pressão sem filtro ou com um filtro sujo ou danificado pode invalidar a garantia.
- As peças de metal podem ficar quentes após o uso prolongado, se necessário, use luvas de proteção.

- Evite lavagem com alta pressão em más condições climáticas, especialmente quando houver risco de raios.

### Operação

- O operador deve usar a unidade de acordo com os regulamentos. Ele / ela deve levar em consideração as condições locais e estar ciente de outras pessoas, especialmente crianças, ao operar a unidade.
- A unidade só pode ser usada por pessoas autorizadas que receberam treinamento ou demonstraram sua capacidade de operar a unidade. O aparelho não deve ser operado por crianças ou menores (perigo de acidentes devido ao uso incorreto do aparelho). As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.
- Esta máquina pode ser usada por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, caso tenham recebido supervisão ou instruções sobre o uso da máquina de maneira segura e compreendam os perigos envolvidos.
- A unidade nunca deve ser deixada sem supervisão enquanto estiver ligada.
- O jato de água do bico de alta pressão produz um recuo na arma. Portanto, você deve segurar a pistola e a lança pulverizadora firmemente com as duas mãos.

### Transporte

- Desligue o motor e prenda a unidade antes de transportar.

### Manutenção

- Desligue a unidade antes de todos os trabalhos de limpeza e manutenção e antes de substituir componentes. Retire o plugue da rede elétrica se a unidade for operada pela rede elétrica.
- Os reparos só podem ser realizados por Centros de Serviços autorizados da WORCRAFT.

### Acessórios e peças de reposição

- Devem ser usados acessórios e peças sobressalentes aprovados pela WORCRAFT. Acessórios e peças sobressalentes originais garantem que a unidade pode ser operada com segurança e sem avarias.

## MONTAGEM / OPERAÇÃO



## MANUTENÇÃO

### Pare, remova o plugue da fonte de alimentação e desconecte da fonte de água.

Observação: para garantir um serviço longo e confiável, execute a manutenção a seguir regularmente.

Verifique regularmente se há defeitos óbvios, como fixações soltas e componentes gastos ou danificados.

Verifique se as tampas e proteções estão intactas e corretamente instaladas. Faça a manutenção ou reparos necessários antes de usar.

Se acontecer de a máquina falhar apesar dos cuidados tomados na fabricação e no teste, o reparo deve ser realizado por um agente de serviço ao cliente autorizado para produtos de jardim.

### Após o uso / armazenamento

Desligue o interruptor principal e acione o gatilho para drenar a água da mangueira de alta pressão. Limpe completamente o exterior da máquina usando uma escova ou pano macio. Não use

água, solventes ou polidores. Remova todos os detritos, especialmente das ranhuras de ventilação.

Para garantir um bom desempenho, verifique e limpe o filtro do adaptador. Remova o filtro e enxágue com água morna para evitar que qualquer matéria estranha obstrua a bomba. Retire a lança pulverizadora da pistola pulverizadora; remova qualquer sujeira do orifício do bico e enxágue. Veja a fig.19.

Armazenamento no final da temporada: Drene a água do motor da bomba em funcionamento por alguns segundos.

Puxe o gatilho para liberar toda a água.

Não coloque outros objetos em cima da máquina. Armazene em uma área livre de congelamento.

Certifique-se de que os cabos não fiquem presos durante o armazenamento. Não dobre a mangueira de alta pressão.

## INDICAÇÕES PARA A PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE



De modo a evitar que a máquina possa sofrer danos durante o transporte, esta é fornecida numa resistente e robusta embalagem. A grande maioria dos materiais de empacotamento poderá ser reciclada. Leve estes materiais para os locais de reciclagem apropriados. Entregue as máquinas usadas que já não quer ao seu distribuidor local. Aqui as máquinas irão ser destruídas e abandonadas de uma forma ambientalmente segura.

As baterias de Li-ion podem ser recicladas. Entregue-as num local de recolha de lixo químico, para que possam ser recicladas ou tratadas de modo amigável ao ambiente.

Aparelhos eléctricos antigos são materiais que não pertencem ao lixo doméstico! Por isso pedimos para que nos apoie, contribuindo activamente na poupança de recursos e na protecção do ambiente ao entregar este aparelho nos pontos de recolha, caso existam.

## DECLARAÇÃO DE CONFIRMIDADE

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que este produto cumpre as seguintes normas ou documentos normativos: EN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019; EN60335-2-79:2012; EN62233:2008; EN55014-1:2017+A11:2020; EN55014-2:2015; EN IEC61000-3-2:2019; EN61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 61000-3-11:2019; conforme as disposições das directivas 2006/42/EC, 2014/30/EU.

RUIDO/VIBR AÇÕES Medido segundo EN 60335 o nível de pressão acústica desta ferramenta é 79,9 dB(A) e o nível de potência acústica 88,3 (espaço de erro: 3 dB), e a vibração <2,73 m/s<sup>2</sup>.

**FR Français**

## NETTOYEUR HAUTE PRESSION

### UTILISATION CONFORME

L'appareil est conçu pour nettoyer des surfaces et objets à l'extérieur, des outils, véhicules et bateaux, à condition que les accessoires correspondants, tels que les détergents autorisés par WORCRAFT, sont utilisés. L'utilisation conforme se rapporte à une température ambiante située entre 0 °C et 40 °C. Ce produit n'est pas approprié pour un usage industriel.

### DÉBALLAGE (voir fig. 1)

Cher client, Merci beaucoup d'avoir choisi nos produits.

Veuillez vérifier que l'article est complet comme spécifié dans le contenu de la livraison. En cas de pièces manquantes, veuillez contacter notre centre de service ou le point de vente.

- Ouvrir l'emballage et sortir le matériel avec précaution.
- Retirez le matériel d'emballage et tout emballage et/ou supports de transport.
- Vérifiez si tous les éléments sont fournis.
- Inspectez l'équipement et les accessoires pour déceler les dommages dus au transport.
- Si possible, veuillez conserver l'emballage jusqu'à la fin de la période de garantie.

|   |                               |    |                        |      |                                   |
|---|-------------------------------|----|------------------------|------|-----------------------------------|
| 1 | Buse                          | 10 | Support d'accessoires  | 19   | Pistolet crochet A                |
| 2 | Buse turbo                    | 11 | Roues (2 pièces)       | 20   | Crochet de câble                  |
| 3 | Poignée de moulinet           | 12 | Lance de pulvérisation | 21   | Arbre de support de poignée       |
| 4 | Manipuler                     | 13 | Pistolet à peinture    | 22   | Petit nettoyeur de terrasse.      |
| 5 | Corps de machine              | 14 | Connecteur 1/2 HPC     | 22-1 | Tête de nettoyeur de terrasse     |
| 6 | Enrouleur de tuyau avec tuyau | 15 | Pistolet crochet B     | 22-2 | Tête de pulvérisation de terrasse |
| 7 | Aiguille de nettoyage         | 16 | Bouteille de savon     | 22-3 | Connecteur de terrasse            |
| 8 | Buse coudée                   | 17 | Brosse à pression      | 22-4 | Lance de terrasse                 |
| 9 | Filtre d'admission            | 18 | Des vis                |      |                                   |

Danger! L'équipement et le matériel d'emballage ne sont pas des jouets. Ne laissez pas les enfants jouer avec des sacs en plastique, des feuilles ou de petites pièces. Il y a un risque d'avaler ou d'étouffer !

### SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

|                       |                   |                               |                                               |
|-----------------------|-------------------|-------------------------------|-----------------------------------------------|
| Modèle                | HC24-120 / HRF24W | Classe d'isolation            | II                                            |
| Tension               | 230-240V~ 50Hz    | Longueur de câble             | 5m                                            |
| La puissance d'entrée | 2400w             | Longueur du tuyau d'eau       | 5m                                            |
| Pression nominale     | 12MPa             | Niveau de pression acoustique | LpAm=79,9dB(A), KpA=3dB(A)                    |
| Max. pression         | 18MPa             | Niveau de puissance sonore    | LWA=88,3dB(A), KWA=3dB(A)                     |
| Débit nominal         | 6,5 l/min         | Vibration                     | <2,73m/s <sup>2</sup> , K=1,5m/s <sup>2</sup> |
| Max. couler           | 8 l/min           | Poids                         | 9kgs                                          |
| classe de protection  | IPX5              |                               |                                               |

### NIVEAU SONORE ET VIBRATIONS

Le niveau d'oscillation indiqué dans ces instructions d'utilisation a été mesuré conformément à la norme EN 60335 et peut être utilisé pour une comparaison d'outils électroportatifs. Il est également approprié pour une estimation préliminaire de la charge vibratoire.

Le niveau d'oscillation correspond aux utilisations principales de l'outil électroportatif. Si l'outil électrique est néanmoins utilisé pour d'autres applications, avec différents accessoires ou d'autres outils de travail ou s'il est mal entretenu, le niveau d'oscillation peut être différent. Ceci peut augmenter considérablement la charge vibratoire pendant toute la durée de travail. Pour une estimation précise de la charge vibratoire, il est recommandé de prendre aussi en considération les périodes pendant lesquelles l'appareil est éteint ou en fonctionnement, mais pas vraiment utilisé. Ceci peut réduire considérablement la charge vibratoire pendant toute la durée de travail. Déterminez des mesures de protection supplémentaires pour protéger l'utilisateur des effets des vibrations, telles que par exemple : Entretien de l'outil électrique et des outils de travail, maintenir les mains chaudes, organisation des opérations de travail.

## ÉLÉMENT DE PRODUIT (voir fig. 2)

|    |                               |    |                        |      |                                   |
|----|-------------------------------|----|------------------------|------|-----------------------------------|
| 1  | Buse                          | 11 | Roues (2 pièces)       | 21   | Arbre de support de poignée       |
| 2  | Buse turbo                    | 12 | Lance de pulvérisation | 22   | Petit nettoyeur de terrasse.      |
| 3  | Poignée de moulinet           | 13 | Pistolet à peinture    | 22-1 | Tête de nettoyeur de terrasse     |
| 4  | Manipuler                     | 14 | Connecteur 1/2 HPC     | 22-2 | Tête de pulvérisation de terrasse |
| 5  | Corps de machine              | 15 | Pistolet crochet B     | 22-3 | Connecteur de terrasse            |
| 6  | Enrouleur de tuyau avec tuyau | 16 | Bouteille de savon     | 22-4 | Lance de terrasse                 |
| 7  | Aiguille de nettoyage         | 17 | Brosse à pression      | 23   | Interrupteur marche / arrêt       |
| 8  | Buse coudée                   | 18 | Des vis                | 24   | Arrivée d'eau                     |
| 9  | Filtre d'admission            | 19 | Pistolet crochet A     | 25   | Crochet pour bouteille de savon   |
| 10 | Support d'accessoires         | 20 | Crochet de câble       | 26   | Sortie d'eau                      |

## EXPLICATION DES SYMBOLES

|  |                                                                                                                                                                                                               |  |                                                                                                                                                                                                    |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Attention!                                                                                                                                                                                                    |  | Débrancher immédiatement la fiche secteur si le câble secteur est endommagé, enchevêtré ou coupé. Avant de travailler sur l'appareil, débranchez toujours la fiche secteur.                        |
|  | Lisez le manuel.                                                                                                                                                                                              |  | Ne pas diriger le jet d'eau vers des personnes, animaux, l'appareil ou les parties électriques.<br>Attention : Le jet à haute pression peut être dangereux s'il est utilisé de façon non-conforme. |
|  | Conformément aux règlements en vigueur, cet appareil ne doit jamais être raccordé au réseau de distribution d'eau sans disconnecteur. Utilisez un disconnecteur du type BA conformément à la norme IEC 61770. |  | Les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.                                                                                                                     |

## SECURITE



### Avertissements de sécurité

**Attention ! Lisez avec attention toutes les instructions suivantes. Familiarisez-vous avec les éléments de commande et l'utilisation appropriée de l'outil de jardin. Conservez les instructions d'utilisation pour vous y reporter ultérieurement.**

### Branchement électrique

- La tension de la source de courant doit coïncider avec les indications se trouvant sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Il est recommandé de ne brancher cet appareil que sur une prise de courant protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel avec un courant de défaut de 30 mA.
- Débranchez la fiche de la prise de courant même si vous ne laissez l'appareil sans surveillance que pour une courte durée.
- L'alimentation en tension électrique doit être conforme au standard CEI 60364-1.
- Dans le cas où un remplacement de la fiche de raccordement s'avérerait nécessaire, l'opération ne doit être effectuée que par le fabricant, par une station de Service Après-Vente agréée ou une personne qualifiée afin d'éviter tous risques liés à la sécurité.
- Ne touchez jamais la prise électrique avec des mains humides.
- Ne retirez pas la prise électrique pendant que vous travaillez avec l'appareil.
- N'écrasez pas le câble d'alimentation ou la rallonge, ne les coincez pas et ne les tirez pas sous risque de les endommager. Protégez le câble contre la chaleur, l'huile et les bords tranchants.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble de secteur ou des éléments importants, tels que tuyau haute pression, lance pulvérisatrice ou dispositifs de sécurité sont endommagés.
- Attention : Des rallonges électriques non conformes aux instructions peuvent être dangereuses.
- Lorsqu'une rallonge électrique est utilisée, la fiche et le raccordement doivent être étanches. La section de la rallonge électrique doit être conforme aux indications dans la notice d'utilisation et le câble doit être protégé contre les projections d'eau. La connexion électrique ne doit pas se trouver dans l'eau.
- Lorsque la fiche du câble d'alimentation ou de la rallonge est

remplacée, la protection contre les projections d'eau et la stabilité mécanique doivent rester inchangées.

### Raccord de robinet

- Respectez les prescriptions de l'entreprise d'approvisionnement en eau responsable.
- Le vissage de tous les tuyaux de raccordement doit être étanche.
- N'utilisez qu'un tuyau renforcé d'un diamètre de 12,7 mm (1/2").
- L'appareil ne doit jamais être branché sur une alimentation en eau potable sans dispositif de clapet anti-retour. L'eau qui a coulé au travers du dispositif de clapet anti-retour n'est plus considérée comme potable.
- Le tuyau flexible haute pression ne doit pas être endommagé (risqué d'éclatement). Un tuyau flexible haute pression endommagé doit être remplacé immédiatement. Seuls les tuyaux et raccords recommandés par le fabricant doivent être utilisés.
- Les tuyaux haute pression, robinetteries et raccords sont importants pour la sécurité de l'appareil. N'utilisez que les tuyaux, robinetteries et raccords recommandés par le fabricant.
- N'utilisez que de l'eau propre ou filtrée pour le raccordement à l'eau.

### Utilisation

- Avant d'utiliser l'appareil avec les accessoires correspondants, vérifiez s'ils sont en parfait état et assurez-vous de la sécurité de service. Au cas où leur état ne serait pas impeccable, l'appareil ne doit pas être utilisé.
- Ne dirigez pas le jet d'eau sous pression vers vous-même ou vers d'autres personnes pour nettoyer des vêtements ou des chaussures.
- Il est interdit d'aspirer des liquides contenant des solvants, des acides non dilués, de l'acétone ou des solvants y compris l'essence, des diluants ou du fuel car le brouillard de pulvérisation de ces substances est fortement inflammable, explosif et toxique.
- En cas d'utilisation de l'appareil à des endroits à risques

(stations de service, p. ex.), respectez les prescriptions de sécurité correspondantes en vigueur. Il est interdit d'utiliser l'appareil dans des locaux où il y a risqué d'explosion.

- L'appareil doit être posé sur un fond solide.
- N'utilisez que des détergents recommandés par le fabricant de l'appareil et respectez les indications d'utilisation, d'évacuation et
- Toutes les pièces sous tension dans l'endroit de travail doivent être étanches aux projections d'eau.
- La gâchette de déclenchement de la lance pulvérisatrice ne doit pas être bloquée dans la position « ON ».
- Portez des vêtements de protection appropriés pour vous protéger contre les éclaboussures. N'utilisez pas l'appareil à portée de personnes, à moins que celles-ci ne portent des vêtements de protection.
- Si nécessaire, portez un équipement de protection personnel (EPP) contre les projections d'eau, par ex. Lunettes de protection, masque anti-poussière etc. pour vous protéger contre l'eau, les particules et/ou les aérosols renvoyés par les objets.
- Une pression élevée peut faire rebondir des objets. Si nécessaire, portez un équipement de protection personnel, par ex. des lunettes de protection.
- Afin d'éviter un endommagement par le jet à haute pression, ne nettoyez les pneus d'un véhicule/les soupapes qu'en respectant une distance minimale de 30 cm. Le changement de couleur d'un pneu peut constituer un premier indice d'endommagement. Des pneus endommagés/des soupapes endommagées constituent un danger de mort.
- Il est interdit de nettoyer au jet à haute pression des matériaux contenant de l'amiante et d'autres matériaux contenant des matières nocives.
- N'utilisez pas les détergents recommandés non dilués. Ces produits sont sûrs dans la mesure où ils ne contiennent pas d'acides, ni de lessive alcaline ou de matières nuisibles à l'environnement. Nous recommandons de garder les détergents dans un endroit inaccessible aux enfants. En cas de contact du détergent avec les yeux, rincez-les soigneusement avec de l'eau et en cas d'avelement, consultez immédiatement un médecin.
- Ne jamais utiliser le nettoyeur haute pression sans filtre, avec un filtre endommagé ou un filtre encrassé. L'utilisation du nettoyeur haute pression sans filtre, avec un filtre endommagé ou encrassé, entraîne l'annulation de la garantie.
- Les parties métalliques peuvent devenir brûlantes après une utilisation d'une longue durée. Si besoin est, porter des gants de protection.

• Ne pas travailler avec le nettoyeur haute pression dans des conditions météorologiques défavorables et plus particulièrement en cas d'approche d'orage.

### Mode d'emploi

- L'utilisateur ne doit utiliser l'appareil que conformément à sa destination. Respectez les conditions locales existantes. Lors du travail, faites particulièrement attention aux personnes notamment aux enfants.
- L'appareil ne doit être utilisé que par des personnes initiées à son utilisation et à son maniement ou par des adultes utilisant l'appareil. Ne laissez jamais un enfant ou un adolescent se servir de l'appareil. Les enfants doivent être surveillés pour assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental ou par des personnes n'ayant pas l'expérience et/ou les connaissances nécessaires, sous conditions qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient été instruites quant au maniement de l'appareil en toute sécurité et qu'elles aient compris les dangers pouvant en résulter.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance tant qu'il est mis en marche.
- Le jet d'eau sortant de la tuyère à haute pression provoque un contrecoup. Pour cela, tenez toujours bien le pistolet pulvérisateur et la lance pulvérisatrice avec les deux mains. d'avertissement y figurant.

### Transport

- Avant de transporter l'appareil, arrêtez-le et bloquez-le.

### Entretien

- Avant tous travaux de nettoyage et d'entretien et avant de changer des accessoires, mettez à l'arrêt l'appareil. Retirez la fiche de la prise, si l'appareil fonctionne sur tension réseau.
- Les travaux de réparation ne doivent être effectués que par une station de Service Après-Vente agréée WORCRAFT.

### Accessoires et pièces de rechange

- Seuls les accessoires et pièces de rechange autorisés par le fabricant peuvent être utilisés. Les accessoires et pièces de rechange d'origine assurent un service impeccable de l'appareil.

## ASSEMBLÉE / UTILISATION



## ENTRETIEN

**Arrêtez, retirez la fiche de l'alimentation électrique et débranchez l'alimentation en eau.**

Remarque : Pour garantir un service long et fiable, effectuez régulièrement l'entretien suivant.

Vérifiez régulièrement les défauts évidents tels que les fixations desserrées et les composants usés ou endommagés.

Vérifiez que les couvercles et les protections ne sont pas endommagés et correctement installés. Effectuez l'entretien ou les réparations nécessaires avant l'utilisation.

Si la machine tombe en panne malgré le soin apporté à la fabrication et aux tests, la réparation doit être effectuée par un agent de service après-vente agréé pour les produits de jardin.

### Après utilisation/Stockage

Éteignez l'interrupteur principal et actionnez la gâchette pour vidanger l'eau du tuyau haute pression.

Nettoyez soigneusement l'extérieur de la machine à l'aide d'une brosse douce ou d'un chiffon. Ne pas utiliser d'eau, de solvants ou de polish. Retirez tous les débris, en particulier des fentes de ventilation.

Pour garantir de bonnes performances, vérifiez et nettoyez le filtre de l'adaptateur. Retirez le filtre et rincez à l'eau tiède pour éviter que des corps étrangers n'obstruent la pompe. Retirez la lance de pulvérisation du pistolet de pulvérisation ; enlevez toute saleté du trou de la buse et rincez. Voir fig.19.

Stockage de fin de saison : Vidangez l'eau du moteur en marche de la pompe pendant quelques secondes. Appuyez sur la gâchette pour libérer toute l'eau.

Ne placez pas d'autres objets sur la machine. Conserver dans un endroit à l'abri du gel.

Assurez-vous que les câbles ne sont pas coincés lors du stockage. Ne pas plier le tuyau haute pression.

## INFORMATIONS SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Pour éviter les dommages liés au transport, la machine est livrée dans un emballage robuste. L'emballage est autant que possible constitué de matériel recyclable. Veuillez par conséquent destiner cet emballage au recyclage. Si vous allez changer de machines, apportez les machines usagées à votre distributeur local qui se chargera de les traiter de la manière la plus écologique possible.

Tout appareil électrique usé est une matière recyclable et ne fait pas partie des ordures ménagères! Nous vous demandons de bien vouloir nous aider en contribuant activement au management des ressources et à la protection de l'environnement en déposant cet appareil dans sites de collecte (si existants).

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normalisés suivants: EN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019; EN60335-2-79:2012; EN62233:2008; EN55014-1:2017+ A11:2020; EN55014-2:2015; EN IEC61000-3-2:2019; EN61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 61000-3-11:2019; conforme aux réglementations 2006/42/EC, 2014/30/EU.

BRUIT/VIBRATION Mesuré selon EN60335 le niveau de la pression sonore de cet outil est 79,9 dB(A) et le niveau de la puissance sonore 88,3 dB(A). La vibration <2,73 m / s<sup>2</sup>.

**PL Polski**

## MYJKA WYSOKOCIŚNIENIOWA

### UŻYCIĘ ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Urządzenie przeznaczone jest do czyszczenia powierzchni oraz przedmiotów znajdujących się poza pomieszczeniami zamkniętymi, narzędzi, pojazdów i łodzi, o ile zastosowany zostanie odpowiedni akcesoria, jak na przykład dopuszczone przez firmę WORCRAFT preparaty czyszczące. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem dotyczy temperatury otoczenia leżącej między 0 °C a 40 °C. Urządzenia tego nie należy używać do zastosowań profesjonalnych.

### ROZPAKOWANIE (patrz rys. 1)

Szanowny Kliencie, bardzo dziękujemy za wybór naszych produktów.

Proszę sprawdzić, czy artykuł jest kompletny zgodnie z zakresem dostawy. W przypadku braku części prosimy o kontakt z naszym centrum serwisowym lub punktem sprzedaży.

- Otwórz opakowanie i ostrożnie wyjmij sprzęt.
- Usuń materiał opakowaniowy oraz wszelkie opakowania i/lub zabezpieczenia transportowe.
- Sprawdź, czy wszystkie elementy są dostarczone.
- Sprawdź sprzęt i akcesoria pod kątem uszkodzeń transportowych.
- W miarę możliwości należy zachować opakowanie do końca okresu gwarancyjnego.

|   |                       |    |                     |      |                                     |
|---|-----------------------|----|---------------------|------|-------------------------------------|
| 1 | Dysza                 | 10 | Stojak na akcesoria | 19   | Hak na broń A                       |
| 2 | Dysza turbo           | 11 | Koła (2 szt.)       | 20   | Hak kablowy                         |
| 3 | Uchwyt kołowrotka     | 12 | Lanca natryskowa    | 21   | Uchwyt wspornika wału               |
| 4 | Uchwyt                | 13 | Pistolet natryskowy | 22   | Mały zestaw do czyszczenia tarasów. |
| 5 | Korpus maszyny        | 14 | Złącze 1/2 HPC      | 22-1 | Głowica do czyszczenia patio        |
| 6 | Zwijacz węża z węzłem | 15 | Hak na broń B       | 22-2 | Głowica natryskowa do patio         |
| 7 | Igła do czyszczenia   | 16 | Butelka mydła       | 22-3 | Łącznik tarasowy                    |
| 8 | Dysza kątowa          | 17 | Szczotka dociskowa  | 22-4 | Lanca do patio                      |
| 9 | Filtr wlotowy         | 18 | Śruby               |      |                                     |

Zagrożenie! Sprzęt i opakowanie nie są zabawkami. Nie pozwalaj dzieciom bawić się plastikowymi torbami, foliami lub małymi częściami. Istnieje niebezpieczeństwo połamania lub uduszenia!

### PARAMETRY TECHNICZNE

|                      |                   |                               |                                               |
|----------------------|-------------------|-------------------------------|-----------------------------------------------|
| Model                | HC24-120 / HRF24W | Klasa izolacji                | II                                            |
| Napięcie             | 230-240V~ 50Hz    | Długość kabla                 | 5m                                            |
| Moc wejściowa        | 2400w             | Długość węża wodnego          | 5m                                            |
| Ciśnienie znamionowe | 12MPa             | Poziom ciśnienia akustycznego | LpA=79,9dB(A), KpA=3dB(A)                     |
| Maks. nacisk         | 18MPa             | Poziom mocy akustycznej       | LWA=88,3dB(A), KWA=3dB(A)                     |
| Przepływ znamionowy  | 6,5 l/min         | Wibracja                      | <2,73m/s <sup>2</sup> , K=1,5m/s <sup>2</sup> |
| Maks. pływ           | 8 l/min           | Waga                          | 9kgs                                          |
| Klasa ochrony        | IPX5              |                               |                                               |

### INFORMACJA NA TEMAT HAŁASU I WIBRACJI

Poziom drgań podany w tych wskazówkach został pomierzony zgodnie z wymaganiami normy EN 60335 dotyczącej procedury pomiarów i można go użyć do porównywania elektronarzędzi. Można go też użyć do wstępnej oceny ekspozycji na drgania. Podany poziom drgań jest reprezentatywny dla podstawowych zastosowań elektronarzędzia. Jeżeli elektronarzędzie użyte zostanie do innych zastosowań, z innymi narzędziami roboczymi, z różnym osprzętem, a także jeśli nie będzie wystarczająco konserwowane, poziom drgań może odbiegać od podanego. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować podwyższenie ekspozycji na drgania podczas całego czasu pracy.

Aby dokładnie ocenić ekspozycję na drgania, trzeba wziąć pod uwagę także okresy, gdy urządzenie jest wyłączone, lub gdy jest wprawdzie włączone, ale nie jest używane do pracy. W ten sposób łączna (obliczana na pełny wymiar czasu pracy) ekspozycja na drgania może okazać się znacznie niższa.

Należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, mające na celu ochronę operatora przed skutkami ekspozycji na drgania, np.: konserwacja elektronarzędzia i narzędzi roboczych, zabezpieczenie odpowiedniej temperatury rąk, ustalenie kolejności operacji roboczych.

## ELEMENT PRODUKTU (patrz rys. 2)

|    |                      |    |                     |      |                                     |
|----|----------------------|----|---------------------|------|-------------------------------------|
| 1  | Dysza                | 11 | Koła (2 szt.)       | 21   | Uchwyt wspornika wału               |
| 2  | Dysza turbo          | 12 | Lanca natryskowa    | 22   | Mały zestaw do czyszczenia tarasów. |
| 3  | Uchwyt kołowrotka    | 13 | Pistolet natryskowy | 22-1 | Głowica do czyszczenia patio        |
| 4  | Uchwyt               | 14 | Złącze 1/2 HPC      | 22-2 | Głowica natryskowa do patio         |
| 5  | Korpus maszyny       | 15 | Hak na broń B       | 22-3 | Łącznik tarasowy                    |
| 6  | Zwijacz węża z węzem | 16 | Butelka mydła       | 22-4 | Lanca do patio                      |
| 7  | Igła do czyszczenia  | 17 | Szczotka dociskowa  | 23   | Przełącznik włącz / wyłącz          |
| 8  | Dysza kątowna        | 18 | Śruby               | 24   | Dopływ wody                         |
| 9  | Filtr wlotowy        | 19 | Hak na broń A       | 25   | Hak na mydło                        |
| 10 | Stojak na akcesoria  | 20 | Hak kablowy         | 26   | Wylot wody                          |

## OBJAŚNIENIE SYMBOLI

|  |                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                                                                                                                                                                                                 |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Uwaga!                                                                                                                                                                                                                                            |  | W przypadku uszkodzenia, skręcenia lub przerwania kabla zasilającego należy natychmiast wyciągnąć wtyk sieciowy. Przed wykonaniem wszelkich prac na urządzeniu wyciągnąć wtyk sieciowy.                                         |
|  | Zgodnie z obowiązującymi przepisami urządzenie wolno podłączać do sieci wodociągowej tylko przy zastosowaniu izolatora przepływu zwrotnego. Zaleca się zastosowanie izolatora przepływu zwrotnego zgodnego z normą europejską IEC 61770, typu BA. |  | Nigdy nie kierować strumienia wody na ludzi, zwierzęta, urządzenie lub jego elementy elektryczne. Uwaga: Strumień cieczy o wysokim ciśnieniu może być niebezpieczny, jeżeli stosuje się go w sposób niezgodny z przeznaczeniem. |
|  | Przeczytaj instrukcję obsługi.                                                                                                                                                                                                                    |  | Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi                                                                                                                                                            |

## WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

**Uwaga! Poniższe wskazówki należy dokładnie przeczytać. Należy zapoznać się z elementami sterującymi i prawidłową obsługą narzędzia ogrodowego. Instrukcję eksploatacji należy zachować i starannie przechowywać w celu dalszego zastosowania.**

### Zasilanie

- Napięcie źródła prądu musi zgadzać się z danymi na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Zaleca się podłączanie urządzenia wyłącznie do gniazda zabezpieczonego w wyłącznik różnicowo-prądowy z prądem wyzwalającym równym 30 mA.
- W przypadku pozostawienia urządzenia bez nadzoru – nawet na krótki okres czasu – należy wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
- Zasilanie energią elektryczną musi odpowiadać normie IEC 60364-1.
- Jeżeli zaistnieje konieczność wymiany przewodu przyłączeniowego, wymianę należy zlecić producentowi, autoryzowanemu przez producenta punktowi serwisowemu elektronarzędzi lub odpowiednio przeszkolonej do tego osobie w celu wykluczenia ryzyka zagrożenia bezpieczeństwa pracy.
- Nigdy nie dotykać wtyczki zasilania mokrymi rękami.
- Podczas pracy urządzenia nie należy wyciągać wtyczki z gniazdka.
- Nie wolno najeżdżać na przewód sieciowy lub na przedłużacz, zginać go lub szarpać, gdyż mogłoby to spowodować jego uszkodzenie. Chronić przewód przed działaniem wysokiej temperatury, olejem/smarami oraz ostrymi krawędziami.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli któryś przewód przyłączeniowy lub ważne części urządzenia, takie jak wąż wysokociśnieniowy, pistolet natryskowy lub urządzenia zabezpieczające są uszkodzone.

- Uwaga: Przedłużacze niezgodne z przepisami mogą stanowić zagrożenie.
- Stosując przedłużacz, należy upewnić się, że wtyczka i łącznik wtykowy mają wodoszczelną budowę. Przedłużacz musi mieć przekrój zgodny z danymi podanymi w instrukcji obsługi i musi być zaopatrzony w zabezpieczenie przez rozpryskami wody. Połączenie wtykowe przewodu z przedłużaczem nie może leżeć w wodzie.
- W razie wymiany złącz zasilania sieciowego lub kabla przedłużającego, należy upewnić się, że nowe złącza są bryzgoszczelne i mają odpowiednią wytrzymałość mechaniczną.

### Podłączenie wody

- Przestrzegać wszystkich przepisów przedsiębiorstwa dostarczającego wodę.
- Wszystkie węże połączeniowe muszą mieć odpowiednio uszczelnione złączki.
- Należy stosować wyłącznie węże wzmocnione o średnicy wynoszącej 12,7 mm (1/2").
- Nie wolno podłączać urządzenia do źródła zaopatrzenia w wodę pitną bez zaworu zwrotnego. Woda, która przepłynęła przez zawór zwrotny nie nadaje się do picia.
- Wąż wysokociśnieniowy nie może być uszkodzony (niebezpieczeństwo wybuchu). Uszkodzony wąż wysokociśnieniowy musi być natychmiast wymieniony. Należy stosować wyłącznie węże i złączki zalecane przez producenta.
- Węże wysokociśnieniowe, armatury i złączki są ważnymi elementami stanowiącymi o bezpieczeństwie urządzenia.

Należy stosować wyłącznie węże, armatury i złączki zalecane przez producenta.

•Do przyłącza wody wolno podłączać wyłącznie czystą lub przefiltrowaną wodę.

### Zastosowanie

•Przed rozpoczęciem pracy należy skontrolować stan techniczny urządzenia i jego osprzętu, a także sprawdzić je pod względem bezpieczeństwa pracy. Jeżeli urządzenie nie znajduje się w technicznie nienagannym stanie, nie może być dopuszczone do eksploatacji.

•Nie wolno kierować strumienia wody na siebie, ani na inne osoby w celu czyszczenia ubrania lub obuwia.

•Niedopuszczalne jest zasysanie płynów na bazie rozpuszczalników, nierozcieńczonych kwasów, acetonu lub rozpuszczalników (m. in. benzyny, rozcieńczalników farb lub oleju opałowego). Wytryskiwane pary są skrajnie łatwopalne, wybuchowe i toksyczne.

•W przypadku stosowania urządzenia w obszarach ryzyka (np. na stacjach benzynowych), należy przestrzegać odpowiednich przepisów bezpieczeństwa. Eksploatacja w miejscach potencjalnie zagrożonych wybuchem jest zabroniona.

•Urządzenie należy umieścić na stabilnym podłożu.

•Stosować wyłącznie preparaty czyszczące zalecane przez producenta urządzenia. Przestrzegać wskazówek odnośnie ich stosowania, likwidacji oraz innych instrukcji ostrzegawczych producenta detergentu.

•Wszelkie elementy przewodzące prąd muszą mieć zabezpieczenie przed rozbryzgami wody.

•Podczas pracy nie wolno blokować spustu pistoletowego w pozycji „ON” („włączone”).

•Należy nosić odpowiednie ubranie chroniące przed rozpryskami wody. Nie należy stosować urządzenia w pobliżu osób nie ubranych w ochronną odzież.

•Jeżeli okaże się to konieczne należy podczas pracy nosić odpowiednią odzież ochronną (PSA) chroniące przed rozbryzgami wody, na przykład okulary ochronne, maskę przeciwpylową itp., aby uzyskać ochronę przed rozbryzgami wody, drobnymi cząstkami lub aerozolami, które mogą zostać odbite od różnych przedmiotów.

•Pod wpływem wysokiego ciśnienia może dojść do odbicia obiektów. W razie potrzeby należy nosić podczas pracy odpowiednią osobiste wyposażenie ochronne, na przykład okulary ochronne.

•Opony kół oraz ich zawory należy myć z odległości co najmniej 30 cm, aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych strumieniem wody pod ciśnieniem. Pierwszą oznaką takiego uszkodzenia może być zmiana koloru opony. Uszkodzone opony/zawory stanowią zagrożenie dla życia.

•Nie wolno natryskiwać materiałów z zawartością azbestu oraz innych, zawierających substancje niebezpieczne dla zdrowia.

•Zalecane preparaty czyszczące należy używać w odpowiednim rozcieńczeniu. Produkty te są bezpieczne, jeśli nie zawierają kwasów, zasad ani substancji szkodliwych dla środowiska. Preparaty czyszczące zaleca się przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W razie kontaktu z oczami natychmiast dokładnie przepłukać je dużą ilością wody. W przypadku spożycia niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.

•Myjki wysokociśnieniowej nie należy użytkować bez filtra ani z

zanieczyszczonym lub uszkodzonym filtrem. W przypadku stosowania myjki wysokociśnieniowej bez filtra lub z zanieczyszczonym bądź uszkodzonym filtrem wygasa gwarancja.

•Podczas dłuższej trwającej pracy części metalowe mogą się rozgrzać. W razie konieczności należy nosić rękawice ochronne.

•Nie należy stosować myjki wysokociśnieniowej w niekorzystnych warunkach atmosferycznych, w szczególności w przypadku nadciągającej burzy.

### Obsługa urządzenia

•Użytkownik powinien stosować urządzenie jedynie zgodnie z przeznaczeniem. Należy brać pod uwagę lokalne przepisy i warunki w miejscu pracy. Podczas pracy uważać na przebywające w pobliżu osoby postronne, w szczególności dzieci.

•Urządzenie może być obsługiwane tylko przez upoważnione osoby, które zostały uprzednio przeszkolone lub wykazały się znajomością zasad jego obsługi. Obsługa przez dzieci oraz osoby nieletnie jest zabroniona. Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem, a urządzenie zabezpieczone w taki sposób, żeby nie mogły się one nim bawić.

•Niniejsze urządzenie może być obsługiwane przez osoby ograniczone fizycznie, emocjonalnie, lub psychicznie, a także przez osoby z niewystarczającym doświadczeniem i/lub niedostateczną wiedzą tylko w przypadku, gdy osoby te znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub gdy zostały one poinstruowane, jak w bezpieczny sposób posługiwać się urządzeniem i jakie ewentualne niebezpieczeństwa są związane z jego obsługą.

•Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.

•Wydostający się pod wysokim ciśnieniem strumień wody powoduje powstanie w pistolecie siły odrzutu. Dlatego też należy mocno oburącz trzymać rękojeść i lancę.

### Transport

•Przed transportem urządzenie należy wyłączyć i zabezpieczyć.

### Konserwacja

•Przed przystąpieniem do czyszczenia, konserwacji lub wymiany oprzyrządowania, urządzenie należy wyłączyć. W przypadku urządzeń zasilanych sieciowo, wyjąć przewód sieciowy z gniazda.

•Naprawy mogą być wykonywane tylko przez autoryzowany serwis firmy WORCRAFT.

### Osprzęt oraz części zamienne

•Należy stosować wyłącznie osprzęt i części zamienne zalecane przez producenta. Tylko oryginalne akcesoria i części zamienne gwarantują bezawaryjną i bezpieczną pracę urządzenia.

## MONTAŻ / OBSŁUGA



### KONSERWACJA

Zatrzymaj się, wyjmij wtyczkę z zasilania i odłącz od źródła wody.

Uwaga: Aby zapewnić długą i niezawodną pracę, należy regularnie przeprowadzać następujące czynności konserwacyjne.

Regularnie sprawdzaj, czy nie ma widocznych wad, takich jak

luźne mocowania, zużyte lub uszkodzone elementy.

Sprawdź, czy osłony i osłony są nieuszkodzone i prawidłowo zamontowane. Przed użyciem przeprowadzić niezbędną konserwację lub naprawy.

Jeśli mimo staranności podczas produkcji i testowania maszyna ulegnie awarii, naprawę powinien przeprowadzić

autoryzowany serwis produktów ogrodniczych.

#### Po użyciu/przechowywaniu

Wyłącz główny wyłącznik i naciśnij spust, aby spuścić wodę z węża wysokociśnieniowego. Dokładnie wyczyść obudowę urządzenia za pomocą miękkiej szczotki lub szmatki. Nie używaj wody, rozpuszczalników ani środków do polerowania. Usuń wszelkie zanieczyszczenia, zwłaszcza ze szczelin wentylacyjnych.

Aby zapewnić dobrą wydajność, sprawdź i wyczyść filtr adaptera. Wyjmij filtr i spłucz ciepłą wodą, aby zapobiec zatkaniu

pompy przez ciała obce. Wyjmij lancę natryskową z pistoletu natryskowego; usunąć wszelkie zabrudzenia z otworu dyszy i spłukać. Patrz rys.19.

Przechowywanie na koniec sezonu: Spuść wodę z silnika pracującego pompy na kilka sekund. Pociągnij spust, aby uwolnić całą wodę.

Nie umieszczaj innych przedmiotów na maszynie.

Przechowywać w miejscu zabezpieczonym przed mrozem.

Upewnij się, że kable nie są przytrzaśnięte podczas przechowywania. Nie zaginaj węża wysokociśnieniowego.

### INFORMACJA DOTYCZĄCA OCHRONY ŚRODOWISKA



W celu zabezpieczenia urządzenia przed uszkodzeniami w czasie transportu, jest ono dostarczane w odpowiednio mocnym opakowaniu. Większość materiałów można poddać ponownej utylizacji. Należy umieścić materiały w odpowiednich dla ich właściwości pojemnikach utylizacyjnych. Nieużywany już sprzęt można odnieść do miejscowego sprzedawcy. Zostanie on odpowiednio zutylizowany w sposób bezpieczny dla środowiska.

Zużyte urządzenia elektryczne są surowcami wtórnymi – nie wolno wyrzucać ich do pojemników na odpady domowe, ponieważ mogą zawierać substancje niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego i środowiska! Prosimy o

aktywną pomoc w oszczędnym gospodarowaniu zasobami naturalnymi i ochronie środowiska naturalnego przez przekazanie zużytego urządzenia do punktu składowania surowców wtórnych - zużytych urządzeń elektrycznych.

### OŚWIADCZENIE ZGODNOŚCI

Vi erklærer under almindeligt ansvar, at dette product er i overensstemmelse med følgende normer eller normative dokumenter: EN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019; EN60335-2-79:2012; EN62233:2008; EN55014-1:2017+A11:2020; EN55014-2:2015; EN IEC61000-3-2:2019; EN61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 61000-3-11:2019; i henhold til bestemmelserne i direktiverne 2006/42/EC, 2014/30/EU.

STØJ/VIBRATION Måles efter EN60335 er lydtrykniveau af dette værktøj 79,9 dB(A) og lydeffektniveau 88,3 dB(A) (standard deviation: 3 dB). Vibration <2,73 m / s<sup>2</sup>.

« لا يجوز أبدا ترك الجهاز بلا مراقبة

بعد تشغيله.

« ينتج شعاع الماء المنطلق من

المنفث صدمة ارتدادية، لذلك

ينبغي القبض على مسدس

البخ وح برة البخ بواسطة اليدين

بإحكام

النقل

« اطفئ وأمن الجهاز قبل نقله

الصيانة

« اطفئ الجهاز قبل جميع أعمال

التنظيف والصيانة واستبدال

التوابع. اسحب القابس إن

تم تشغيل الجهاز عبر الشبكة

الكه برائية

« يجوز أن تتم أعمال التصليح من

قبل ورشات تصليح مركز خدمة

زبائن وكالة بوش فقط

التوابع وقطع الغيار

« يجوز فقط استخدام التوابع

وقطع الغيار التي يسمح

باستخدامها المنتج. تضمن

التوابع الأصلية وقطع الغيار

الأصلية تشغيل الجهاز بشكل

سليم بلا خلل

## لتشغيل / التركيب

19 ~ 3

## الصيانة والخدمة

الصيانة والتنظيف

« اسحب القابس من مقبس الشبكة الكهربائية قبل

إجراء أي عمل على العدة الكهربائية

« حافظ دائماً على نظافة العدة الكهربائية وشقوق

التهوية للعمل بشكل جيد وآمن

يفضل تنظيف حاضن نصل المنشار بنفخه بواسطة الهواء

المضغوط أو بواسطة فرشاة طرية. انزع نصل المنشار

عن العدة الكهربائية من أجل ذلك. حافظ على سلامة

عمل حاضن نصل المنشار من خلال استخدام مواد الازلاق

المناسبة

قد يؤدي اتساخ العدة الكهربائية بشكل شديد إلى خلل

بالتشغيل. فلا تنتشر لهذا السبب المواد الشديدة الإنتاج

للغبار من الأسفل أو فوق الرأس

إن تطلب الأمر استبدال خط الامداد، فينبغي أن يتم ذلك

من قبل شركة بوش أو من قبل مركز خدمة زبائن وكالة

بوش للعدد الكهربائية، لتجنب التعرض للمخاطر

## لدول الاتحاد الأوروبي فقط

يجب أن يتم جمع العدد الكهربائية الغير

صالحة للاستعمال على انفراد ليتم

التخلص منها بطريقة منصفة بالبيئة عن

طريق النفايات القابلة لإعادة التصنيع

حسب التوجيه الأوروبي 2012/19/EU

بصدد الأجهزة الكهربائية والالكترونية

القديمة وتطبيقه على الأحكام المحلية



المواد المضرة بالصحة

« لا تستعمل مواد التنظيف دون

تخفيفها. إن هذه المنتجات

آمنة إذ أنها لا تحتوي على

الحموض أو القلويات أو المواد

المضرة بالبيئة. إننا ننصح

بالاحتفاظ بالمواد التنظيفية

بمكان بعيد عن متناول الأطفال

اشطف العينين بالماء فوراً إن

لامستا المواد التنظيفية وراجع

الطبيب فوراً عند ابتلاع المواد

التنظيفية

« لا تستخدم منظف الضغط

العالي أبداً بلا مرشح، أو مع

مرشح متسخ أو مع مرشح

تالف. تلغى الكفالة عند

استخدام منظف الضغط العالي

بلا مرشح، أو مع مرشح متسخ أو

تالف

« إن الأجزاء المعدنية قد تسخن

بعد الاستخدام لفترة طويلة

ارتد قفازات واقية عند

الضرورة

« لا تعمل بواسطة منظف الضغط

العالي عندما تكون ظروف

الطقس رديئة ولا سيما عند بدء

العواصف

التشغيل

« يجوز أن يتم تشغيل الجهاز

من قبل المستخدم فقط طبقاً

للاستعمال المخصص. ينبغي

مراعاة ظروف مكان التشغيل

انتبه إلى الأشخاص الآخرين ولا

سيما الأطفال أثناء أداء العمل

« لا يجوز أن يُستخدم هذا الجهاز

إلا من قبل الأشخاص الذين

تم تدريبهم على استخدامه

واستعماله أو من قبل الذين

أثبتوا مقدرتهم على تشغيله

لا يجوز تشغيل الجهاز من قبل

الأطفال أو المراهقين. راقب

الأطفال لضمان عدم لعبهم

بالجهاز

« يجوز أن يتم استخدام هذا

الجهاز من قبل الأشخاص ذوي

المقدرات الجسدية أو الحسية

أو العقلية المحدودة أو القليلي

الخبرة والمعرفة، على أن يتم

مراقبتهم أو إن تم تزويدهم

بالمعلومات عن كيفية استخدام

الجهاز بأمان وإن فهموا المخاطر

المتعلقة بذلك

◀ لا يجوز شطف السوائل التي تحتوي على المواد المحلّة، الحموض الغير ممددة، الأستون، أو المواد المحلّة بما فيه البنزين، ممدد الطلاء ومازوت التدفئة لأن رذاذ البخ الناتج عنها شديد الاشتعال والانفجار والسمية

◀ يجب مراعاة أحكام الأمان الموافقة عند استخدام الجهاز في المجالات المعرضة للخطر محطات الوقود مثلا. (يمنع) التشغيل في الغرف المعرضة لخطر الانفجار

◀ يجب أن تكون أرضية الجهاز ثابتة

◀ استعمل فقط مواد التنظيف التي ينصح باستخدامها المنتج وتقيّد بملاحظات الاستعمال والتخلص والتحذير من طرف المنتج

◀ يجب أن تكون جميع الأجزاء التي يسري بها تيار كه برائي في مجال العمل ذو وقاية من رذاذ الماء

◀ لا يجوز قشط ذراع الاطلاق بفرد البخ بوضع "ON". أثناء التشغيل

◀ ارتد ثياب الوقاية الملائمة ضد رذاذ الماء. لا تستخدم الجهاز على مق برة من الأشخاص الآخرين، إلا إذا كانوا يرتدون الثياب الواقية

◀ ارتد عند الضرورة عتاد الوقاية: الشخصي ضد رذاذ الماء، مثلا نظارات واقية، قناع للوقاية من الغبار والخ،، للاتقاء من الماء والجسيمات الدقيقة و/أو الهباء الجوي الذي قد يتم إبعاده

◀ إن الضغط العالي قد يجعل الأغراض ترتد. ارتد عند الضرورة، عتاد وقاية شخصي ملائم كالنظارات الواقية مثلا

◀ /نظف إطارات السيارات الصمامات فقط بعيد أدناه 30 سم لتجنب التلف من قبل شعاع الضغط العالي. إن تغيير لون الإطار هو من المؤشرات الأولى للتلف. إن إطارات السيارات الصمامات التالفة تعرض الحياة للخطر

◀ لا يجوز البخ على المواد المحتوية على الأسبستوس أو غيرها من

◀ لا تستخدم الجهاز إذا كان هناك تلف بكبل الشبكة الكه برائية أو بأجزاء هامة كخرطوم الضغط العالي، مدس البخ أو تجهيزات الوقاية

◀ انتبه: إن كبلات التمديد الغير نظامية قد تكون خطيرة

◀ ينبغي أن يكون القابس والقارنة مصنعا بطريقة معزولة للماء عند استخدام كبل التمديد يجب أن يطابق مقطع الكبل المتطلبات المذكورة بتعليمات التشغيل وأن يكون قد تم وقاية الكبل من رذاذ الماء. لا يجوز أن تضع قارنة الوصل في الماء

◀ إن تم استبدال القوايس بكبل الامداد بالكه براء أو بكبل التمديد، توجب المحافظة على الوقاية من رذاذ الماء وعلى المتانة الميكانيكية الوصل بالماء

◀ تراعى أحكام مؤسسة الامداد بالماء

◀ يجب أن تكون وصلات ربط خراطيم الوصل سدودة للماء

◀ استخدم فقط خرطوم مقوى إنش (/) بقطر يبلغ 12,7 مم (2 1 1/2)

◀ لا يجوز أبدا أن يتم ربط الجهاز بمصدر الامداد بماء الشرب بلا صمام التدفق الرجعي. يعتبر الماء المتدفق عبر صمام التدفق الرجعي بأنه غير قابل للشرب

◀ لا يجوز أن يكون خرطوم الضغط العالي (خطر التصدع) يجب أن يتم استبدال خرطوم الضغط العالي التالف فوراً. يجوز استخدام الخراطيم والوصلات التي ينصح باستخدامها المنتج فقط

◀ إن خراطيم الضغط العالي والمعدات والقارنات تلعب دورا هاما بالنسبة لأمان الجهاز. استخدم فقط الخراطيم والمعدات والقارنات التي ينصح باستخدامها المنتج

◀ يسمح فقط باستخدام الماء النظيف أو المقطر/المرشح بوصلة الماء الاستخدام

◀ يجب أن يتم فحص سلامة وأمان تشغيل الجهاز والتوابع قبل الاستخدام. لا يجوز استخدامه إن لم تكن سليمة

◀ لا توجه شعاع الماء على نفسك أو على غيرك بقصد تنظيف الثياب أو الأحذية

لقد خصص الجهاز لتنظيف السطوح والأغراض في المجال الخارجي، والأجهزة والمركبات والقوارب، بشرط استخدام التوابع الملائمة، مثلاً: مواد التنظيف المرخصة من قبل شركة بوش.

يستند الاستعمال المخصص على درجة حرارة محيطية بين  $0^{\circ}C$  و  $40^{\circ}C$ .

.. لا يصلح هذا المنتج للاستعمال الحرفي

## البيانات الفنية

1

## الأمان

تعليمات الأمان

ملاحظات تحذيرية عامة للعدد الكهربائية

**تحذير** اقرأ جميع الملاحظات التحذيرية والتعليمات

إن ارتكاب الأخطاء عند تطبيق الملاحظات التحذيرية والتعليمات قد يؤدي إلى الصدمات الكهربائية، إلى نشوب الحرائق و/أو الإصابة بجروح خطيرة.

الوصل بالكهرباء

◀ يجب أن يتوافق جهد منبع التيار

مع المعلومات المذكورة على

لافتة طراز الجهاز

◀ ينصح بوصل هذا الجهاز فقط

بمقبس تم تأمينه بمفتاح 30

ميلي أمبير للوقاية من التيار

المتخلف.

◀ اسحب القابس من المقبس حتى

لو تركت الجهاز دون مراقبة

لفترة قصيرة فقط

◀ يجب أن يوافق الامداد بالجهد

الكة برائي 1- IEC 60364.

◀ إن تطلب الأمر استبدال خط

الوصل، توجب أن يتم ذلك

من قبل المنتج أو مركز خدمة

الوكالة أو من قبل شخص

متخصص بذلك من أجل تجنب

المخاطر.

◀ لا تلمس قابس الشبكة

الكة برائية بواسطة اليدين

المبتلئين إطلاقاً

◀ لا تسحب قابس الشبكة

الكة برائية أثناء العمل بواسطة

الجهاز

◀ لا تعبر خط الوصل بالشبكة

الكة برائية أو كبل التمديد

بواسطة السيارة ولا تقمطهما أو

تسحبهما، فقد يؤدي ذلك إلى

إتلافهما. احم الكبل من الحرارة

والزيت والحواف الحادة

◀ لا تستخدم الجهاز إذا كان هناك

تلف بكبل الشبكة الكلة برائية

أو بأجزاء هامة كخرطوم الضغط العالي، مسدس البخ أو تجهيزات الوقاية

◀ انتبه: إن كبلات التمديد الغير

نظامية قد تكون خطيرة

◀ ينبغي أن يكون القابس والقارئة

مصنعان بطريقة معزولة للماء

عند استخدام كبل التمديد

يجب أن يطابق مقطع الكبل

المتطلبات المذكورة بتعليمات

التشغيل وأن يكون قد تم

وقاية الكبل من رذاذ الماء. لا

يجوز أن تضع قارئة الوصل في

الماء.

◀ إن تم استبدال القوابس بكبل

الامداد بالكة براء أو بكبل

التمديد، توجب المحافظة على

الوقاية من رذاذ الماء وعلى

المتانة الميكانيكية

الوصل بالماء

◀ تراعى أحكام مؤسسة الامداد

بالماء

◀ يجب أن تكون وصلات ربط

خراطيم الوصل سدودة للماء

◀ استخدم فقط خرطوم مقوى

إنش / .) بقطر يبلغ 12,7 مم (2

◀ لا يجوز أبداً أن يتم ربط الجهاز

بمصدر الامداد بماء الشرب بلا

صمام التدفق الرجعي. يعتبر

الماء المتدفق عبر صمام التدفق

الرجعي بأنه غير قابل للشرب

◀ لا يجوز أن يكون خرطوم الضغط

العالي تالف (خطر التصدع

يجب أن يتم استبدال خرطوم

الضغط العالي التالف فوراً. يجوز

استخدام الخراطيم والوصلات

التي ينصح باستخدامها المنتج

فقط.

◀ إن خراطيم الضغط العالي

والمعدات والقارئات تلعب

دورا هاما بالنسبة لأمان

الجهاز. استخدم فقط الخراطيم

والمعدات والقارئات التي ينصح

باستخدامها المنتج

◀ يسمح فقط باستخدام الماء

النظيف أو المفلتر/المرشح

بوصلة الماء

الاستخدام

◀ يجب أن يتم فحص سلامة وأمان

تشغيل الجهاز والتوابع قبل

الاستخدام. لا يجوز استخدامها

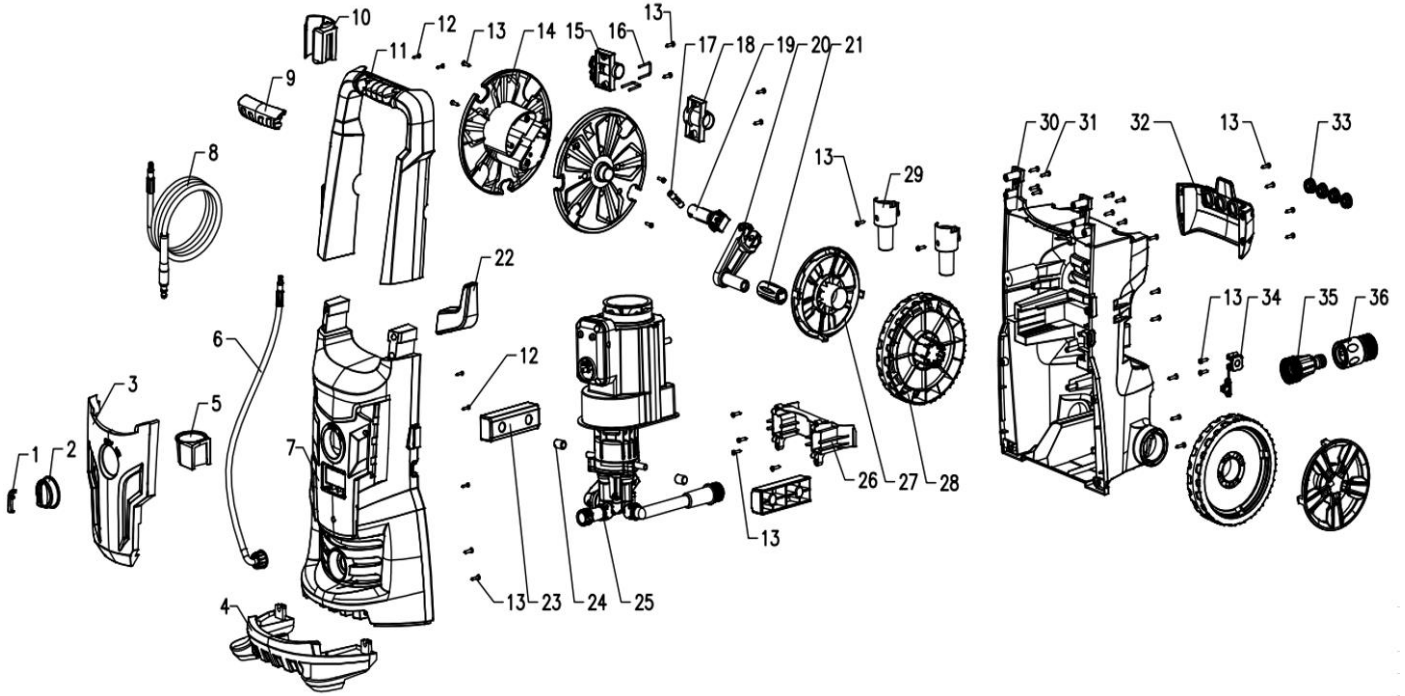
إن لم تكن سليمة

تسحبهما، فقد يؤدي ذلك إلى

إتلافهما. احم الكبل من الحرارة

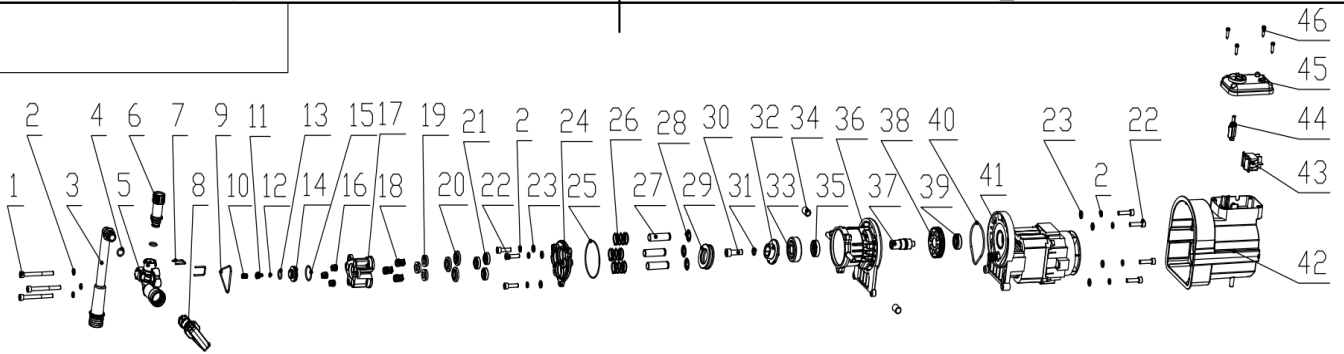
والزيت والحواف الحادة

## Exploded view & part list for HC24-120



| NO. | Description                  | Q'ty | NO. | Description                       | Q'ty |
|-----|------------------------------|------|-----|-----------------------------------|------|
| 1   | Switch knob decorative block | 1    | 19  | Reel axis                         | 1    |
| 2   | Switch knob                  | 1    | 20  | Reel handle bracket               | 1    |
| 3   | Decorative block             | 1    | 21  | Reel handle                       | 1    |
| 4   | Bottom Base                  | 1    | 22  | hook up                           | 1    |
| 5   | Bottom Gun holder            | 1    | 23  | Series pump bracket               | 1    |
| 6   | Short pressure hose          | 1    | 24  | Positioning sleeve                | 2    |
| 7   | The front cover              | 1    | 25  | Movement assembly                 | 1    |
| 8   | High pressure pipe           | 1    | 26  | Insert perforated baffle          | 1    |
| 9   | Handle decorative block      | 1    | 27  | Wheel cover                       | 2    |
| 10  | Gun rack                     | 1    | 28  | wheel                             | 2    |
| 11  | Handle decorative block      | 1    | 29  | Nozzle frame                      | 1    |
| 12  | Self-tapping screws          | 2    | 30  | String back cover                 | 1    |
| 13  | Self-tapping screws          | 4    | 31  | Self-tapping screws               | 13   |
| 14  | Winding                      | 2    | 32  | Series excitation accessory rack  | 1    |
| 15  | Two-way pressure plate       | 1    | 33  | Rubber sleeve                     | 4    |
| 16  | U-shaped slightly            | 2    | 34  | Protective liner                  | 1    |
| 17  | Reel handle bracket shaft    | 1    | 35  | Transparent water inlet connector | 1    |
| 18  | Coil fixing frame right      | 1    | 36  | 1/2 quick connector               | 1    |

## Exploded view & part list of punmp head for HC24-120



| NO. | Description                 | Q'ty | NO. | Description                   | Q'ty |
|-----|-----------------------------|------|-----|-------------------------------|------|
| 1   | Hexagon socket head screw   | 3    | 24  | 6050Z Plunger rack            | 1    |
| 2   | Spring cushion              | 10   | 25  | O-ring                        | 1    |
| 3   | Water inlet connector       | 1    | 26  | Plunger Spring                | 3    |
| 4   | O-ring                      | 2    | 27  | Plunger                       | 3    |
| 5   | 6050Z pump cover            | 1    | 28  | Plunger Spring seat           | 3    |
| 6   | Water outlet                | 1    | 29  | Thrust bearings               | 3    |
| 7   | U-pin                       | 2    | 30  | Hexagon socket head screw     | 1    |
| 8   | Micro swtich Assembly       | 1    | 31  | Spring cushion                | 1    |
| 9   | Triangle ring               | 1    | 32  | Y5 Cam                        | 1    |
| 10  | Spring Assembly             | 1    | 33  | Deep groove ball bearing      | 1    |
| 11  | Spool Assembly              | 1    | 34  | Positioning sleeve            | 2    |
| 12  | O-ring                      | 1    | 35  | Large skeleton oil seal       | 1    |
| 13  | O-ring                      | 1    | 36  | Cylinder                      | 1    |
| 14  | Valve seat                  | 1    | 37  | transmission shaft            | 1    |
| 15  | O-ring                      | 1    | 38  | big gear                      | 1    |
| 16  | Valve assembly              | 3    | 39  | Deep groove ball bearing      | 1    |
| 17  | 6050Z pump body             | 1    | 40  | O-ring                        | 1    |
| 18  | Low pressure valve assembly | 3    | 41  | Motor                         | 1    |
| 19  | Y water seal                | 3    | 42  | Wind shield                   | 1    |
| 20  | Guide circle                | 3    | 43  | Swtich                        | 1    |
| 21  | Oil seal                    | 3    | 44  | Switch box shaft              | 1    |
| 22  | Hexagon socket head screw   | 7    | 45  | Switch box cover              | 1    |
| 23  | Flat pad                    | 7    | 46  | Cross recessed tapping screws | 4    |